



Diahuebs Oktober 17 2013 - Edicion-7 Vol.192553

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA
CENTER

Special di awe:
CabritoStoba, Aroz,
Funchi & Banana

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

GOBIERNO NO
TIN INTERES
PA MANTENE
PLAZA
LIBERTADOR
BETICO
CROES



CONFERENCIA DI GREEN ENERGY NO TA TRECE ALIVIO PA PUEBLO, PROYECTO DI HYDRO CABLE SI TA TRECE ALIVIO!

ARONDINO CROES TA BISA CU DIARIO TA GAÑA
**ARONDINO CROES MES A
CAMPAÑA FUERTEMENTE CU
PROYECTO DI HYDRO CABLE**

**EVELYN WEVER-CROES A CELEBRA
CUMPLEAÑOS DI MAMA SOFIA**



**Dicon Marisol y Mervin
ta keto?????**

Den "Pacto 3M" a fix tur cos caba?



STA. CRUZ – Desde cu eleccion a pasa M&M a bay den un silencio total, nan no ta bisa nada. Promer cu eleccion nan tabata basta activo cu cantidad di declaracion den prensa, nan a bira mas berde cu Emannan mes, pero por nota cu pa basta siman caba nan ta keto. Segun ta ser papia den pueblo cu tras di lomba di demas miembro di AVP, M&M si lo a fix nan posicion caba den e gobierno nobo. Nan lo no tin mester di hala niun dede mas pasobra nan posicion ta regla dia bieu, esey tabata e famoso pacto cu Mike Eman, conoci como "Pacto 3M". Esaki lo significa cu Paul, Juan David y Dr. Schwengle mester guli manda abao? Y con ta para cu otro nan cu den bon y den malo a sostene e partido berde, nan lo mester djies keda keto y acepta, cu nan gusta of no! M&M a pasa e demas miembronan di AVP un cleshte! Segun esnan cerca di M&M mester cumpli cu e pacto di 3M, sino fono!



POSIBEL SEÑALNAN DI CANCER

tosamento insistente...problema ora di guli...plekinan straño riba bo cuerpo...un pipita den bo pecho of otro lugar inusual...sanger den urina of ora di bai af...perdida di peso repentino

 Koningin Wilhelmina Fonds Aruba



ARONDINO CROES TA BISA CU DIARIO
TA GAÑA

ARONDINO CROES MES A CAMPAÑA FUERTEMENTE CU PROYECTO DI HYDRO CABLE



STA. CRUZ -- Despues cu Diario, den un analisis politico, a baha mahos atrobe riba lider di MEP, tirando tur culpa riba Arondino Croes, ta basta hende rabia tabata yama radio. Tur hende sa cu ta ruman di Mike Eman ta e autor di e "analisis politico" di Diario. E biaha aki el'a haya ta bon pa hinca palabra den boca di Arondino Croes, cu Arondino lo a bisa cu e proyecto di hydro cable no tabata un proyecto real. Atrobe e ruman di Mike Eman kier pone lider di MEP keda na malo, pero den e caso aki a usa Arondino Croes. Hendenan a cuminsa yama radio mesora pa expresa nan disgusto riba Diario y riba Arondino Croes. Un señora a yama y bisa cu na Matividiri el'a atende un reunion di contacto di Arondino y Arondino tabata papia den hopi detaye riba e proyecto di hydro cable. Un otro a yama bisa cu na un otro reunion Arondino a splica detaya di e beneficiacion di e

hydrocable y despues a pidi e hendenan pa hisa nan man si nan kier pa nan prijs di awa y coriente baha te na mitar. Arondino di su partimesa mandavarios mensahe na hendenan di MEP y hendenan di prensa, cu e ta desmenti categoricamente cu el'a duna Diario ni AVP e informacion ey. Pues Arondino kier a pone enfasis cu Diario y e ruman di Mike Eman ta gañado. Arondino a bisa simplemente cu e no tabata den e comision di energia di MEP, e tabata den comision di infraestructura. Pero el'a campaña cu e proyecto di hydro cable pasobra e hydro cable por baha bo prijs di awa y coriente te na mitar. Ta bon cu Arondino a sali y desmenti esaki, pasobra despues di a horta e asiento di MEP, ta hopi hende a keda masha rabia cune y cu su famia. Ta na su lugar pa Arondino mes duna un conferencia di prensa y desenmascara Mike Eman y Diario como mentiroso.

GOBIERNO NO TIN INTERES PA MANTENE PLAZA LIBERTADOR BETICO CROES

STA. CRUZ -- Den ultimo dianan por mira cu e bandera di Aruba cu Betico Croes den feliz memoria a carga cu tanto orguyo, riba Plaza Libertador Betico Croes a bira tur fraña y tur sushi. Awor e bandera ta casi bula bay. E gobierno aki 4 año largo sistematicamente a pusha e balor importante di e Plaza Libertador Betico Croes den olvido. Gobierno di Mike Eman a elimina un di e actonan protocolario mas importante di nos pais, Dia di Himno y Bandera, leu for di e plaza aki. Despues Gobierno a laga pinta e stage completamente preto y hopi hende a kere cu ta pa hendenan haci cosnan obscuro eybao. Gobierno kier meen cu el'a verf e preto pa haci



showy despues a lubida di verf e bek, te cu no tabata tin placa pa verf e bek. Ta despues cu hopi presion a wordo poni pa verf e bek na su colornan original, gobierno a cumpli cu esaki. Awor nos ta mira cu ni e bandera por wordo manteni riba e plaza. Un muestra di

indiferencia completo y mas aun, falta di respet total na nos simbolonan di identidad di nos pais. Ohala cu e articulo aki pone Minister Michelle Hooijboer spierta y pone ordo pa nos bandera wordo respeta, unda cu e por ta riba propiedad publico.

Yiu di 12 año problema pa su mayornan

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars 21.05, na un cas na Caya Strea pa un yiu homber menor di edad rebelde. Na e sitio e muher D. naci na Aruba di 52 año a bisa cu yiu A.V.D. naci na Aruba di 12 año, tabata hopi onbeschoft y agresivo. El'a bisa cu e mucha a menaz'e y otro persona. E tata V.D. naci na Corsou di 55 año, a bisa cu pa algun tempo caba e ta haciendo e tramitenan pa hinca su yiu den un institucion. A resulta cu A.V.D.

a menaz'e tambe cu morto y ta hopi onbeschoft contra dje. E tata a declara cu e AVD a kibra tur cos den nan cas y no kier keda biba mas cu su tata, como e tata ta bin cas bao di influencia di alcohol y ta maltrat'e. Segun A.V.D esaki ta pasa cu frecuencia. AVD a declara cu segun su famia, e ta haci tur ora cos malo y nan ta rabia cune. Polis a papia cu nan y a bisanan pa no sigui pleita cu otro, pero busca manera pa comunica na un manera trankil.



TA BUSCA

Un estilista profesional Salario atractivo

**Pa mas info yama:
738-0101**

Remetido:
Segun Arondino Croes:

El 'a cera e capitulo completamente pa MEP den tur sentido

Analizando Arondino !

Den un entrevista cu Arondino Croes a duna recientemente, e ta declara cu el'a cera e capitulo pa MEP completamente y den tur sentido. Tur esaki Arondino ta basa ariba e number cu su persona a haya ariba lista di MEP. Nos por comprende cu Arondino Croes no tabata nada content cu e number 11 cu el'a haya ariba e ultimo lista. Ta esaki ta loke e ta sacando awor, esta su frustracion di number. Na nos opinion, e pleitamento y retiro pa number ariba lista, ta muestra mas bien comportacion di un oportunista cu un idealista. Pasobra segun nos por comprende, e hecho cu un persona ta forma parti di un partido politico no ta pa puesto ni number, pero ta pa loke bo ta kere aden, esta e bienestar di pueblo y con pa traha pe pueblo. Loke Arondino ta ilustrando ta netamente unda materialista a vence idealismo y ta netamente loke Betico Croes den feliz memoria a menciona dia 22 di November 1985 ora cu el'a perde eleccion, esta cu materialismo a vence idealismo. Pa loke ta regarda e number cu Arondino a haya, nos mester bisa cu haciendo un analisis di Arondino su prestacion como politico, nunca el'a logra saca mas di 300 y pico voto. Pues nos ta kere cu ta mihor pa Arondino reflexiona y haci su mes e pregunta: Dicon mi no por a surpasa nunca 500 voto, 600 voto, of yega 1000 voto? Of acaso Arondino ta kere cu pueblo ta vota pa number y no pa persona? Arondino no mester waak mucho leu: E por tuma un bon ehempel di Chris Romero. Chris Romero den prome salida a saca 400 voto y na di dos ocasion a redobla cu otro 400 voto pa saca 800 y pico voto. Un persona asina mes a traha pa asina crea su caminda cu awe merecidamente el'a haya un number cu e merece! Envez cu Arondino ta saca su gal awe ariba MEP, dicon den 16 aña Arondino no a percura pa yega 1200 voto pa e saca su mes? No mester culpa ningun number, pasobra si Arondino a haya voto, suficiente voto, awe e lo no ta yora malai y lo ta den parlamento. Acaso si MEP a gana eleccion, tambe e lo a zeur pa number? Of e ora si el'a cera boca? Arondino mester realiza su mes bon, pasobra tur hende sa cu Arondino a haya e zona di Sta. Cruz pa campaña como tambe Ayo. Exactamente e dos areanan unda MEP ta mas fuerte para y ainda bo no por a kibra bo record di voto? Nos conclusion ta: Hopi hende ta stima politica, pero politica no ta pa tur hende. E decision di Arondino pa retira ta e mihor decision cu e por a haci, pasobra den 16 aña cu 364 voto sigur no ta loke Arondino a spera. Awor cu e ta cera e porta pa MEP den tur sentido ta su derecho, pero nos ta pera cu nunca e lubida cual te vehiculo cu a hib'e parlamento y pa dia cu e cuminsa cobra su pensioen, e keda corda bon cu ta danki na MEP e lo bay cobra un cachi cachi extra den futuro. Of si di berdad e kier cera e capitulo den tur sentido, anto e mag deposita su salario actual, su salario pe proximo aña cu e lo keda cobra como su futuro pensioen ariba cuenta di MEP.

Den secreto sindicatonan den Dialogo Social a aproba pa Elmar cobra 10 florin y 50 florin di vastrecht pa luna

Vastreht ta un medida tuma pa Dialogo Social na October 2012 pa autoriza Elmar pa cobra vastrecht di 10 florin pa conexion domestico y 50 florin pa conexion comercial

STA. CRUZ -- Wanda Broeksema, Vocero di Elmar a reacciona ariba e keho di vastrecht cu ta bini ariba recibo di Elmar. Segun e vocero di Elmar, e kier a aclarea cu e vastrecht no ta algo di awor. E no ta ningun cobranza adicional ariba recibo di coriente. Vocero Broeksema a bisa cu e cobranza di vastrecht ta e resultado di Dialogo Social y despues cu Dialogo Social a duna

aprobacion, Elmar a cuminsa cu e cobranza. Tur e gremionan a participa den e Dialogo Social, unda a logra di cobra un vastrecht ariba cuenta di coriente. Esey ta netamente pa por cubri gasto di mantencion ariba e red di coriente di Elmar. Un di e puntonan cu a wordo trata den Dialogo Social aña pasa ta cu tabata importante pa yega na un tarifa nobo. Na November 2012,

Elmar a introduci e tarifa nobo ey. No ta solamente un decision ariba nivel halto, pasobra tabata tin hopi hende involvi. Mester bisa di e manera cu nos a haya sa cu e tarifa lo wordo baha, nos a manda relato pa tur corant. Nos a splica e recibo nobo, con e recibo ta ziet eruit y kico e ta encera y kico e ta encera pa bo uso di coriente. Asina Wanda Broeksema a termina bisando.

Turista a paga 169 dollar na tax

Esaki te recibo di e turista cu a keda basta rabia riba e tax cu e mester a paga na Casa del Ma

		Folio ID: 120519	
		Guest Folio	
		Room: 1122	
		Amount	Reference
05/2013	Casa Del Mar Energy Surcharge	8.80	NightAudit
05/2013	CDM Government Occ Tax	11.85	NightAudit
06/2013	Casa Del Mar Energy Surcharge	8.80	NightAudit
06/2013	CDM Government Occ Tax	11.85	NightAudit
07/2013	Casa Del Mar Energy Surcharge	8.80	NightAudit
07/2013	CDM Government Occ Tax	11.85	NightAudit
08/2013	Casa Del Mar Energy Surcharge	8.80	NightAudit
08/2013	CDM Government Occ Tax	11.85	NightAudit
09/2013	Environment Levy Presidential	25.00	
09/2013	Casa Del Mar Energy Surcharge	8.80	NightAudit
09/2013	CDM Government Occ Tax	11.85	NightAudit
10/2013	Casa Del Mar Energy Surcharge	8.80	NightAudit
10/2013	CDM Government Occ Tax	11.85	NightAudit
Folio Total:		\$148.90	
		<p>20 bs Tonight</p> <p>169.55</p>	

STA. CRUZ -- Segun e turista e tin 20 aña ta bini Aruba y awor e ta sinti cu ta un abuso e tax aki di 169

dollar. El'a despedi di Aruba y no kier bolbe mas. Maneho di gobierno ta bezig cu outpricing di

turismo y esaki ta devastador pa nos unico pilar di economia.

Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927



ELMAR TA COBRA E VAST RECHT DI 10 FLORIN ILEGALMENTE

STA. CRUZ -- Den e dianan aki a surgi hopi discusion riba e "vast recht 10 florin" cu Elmar ta cobra riba cada recibo. Esaki ta un medida? Ta pakico mester paga "vast rtecht"? Si a baha e tarifa anto core bin cu cantidad di otro cos pa paga, bo no por bisa mas cu bo a BAHÁ e tarifa, toch? Vocero di ELMAR a declara cu ta sindicatonan a pidi esaki. Pues awor ta sindicatonan mester bay responde na nan miembronan dicon nan a acepta e medida aki di 10 florin riba recibo di ELMAR. Aki bo ta mira atrobe e peliger den e Dialogo Social, caminda cu gremionan ta dicidi cos y despues gobierno ta sconde tras di nan. Miembronan di sindicato

Wijkshuisvesting, 101 PZ, Box 202
Capestad, Aniba
Tel.: (207) 625-7848 Fax: (207) 543-4980
Website: www.elmar.co.za
E-mail: wijkshuisvesting@elmar.co.za

Ream :
Adres :
Verbruiker/Ansullter :
Verbruiksmoand :
Uiterlijkse betaalsetum : 14 NOVEMBER 2013

Meter	Tarief	Leetote	Vorige	Geneten	Bedrag AMG
<u>BAARDE</u>	<u>stand</u>	<u>stand</u>	<u>stand</u>	<u>Verbruik in Kw</u>	
A	87987	88440	1347		
			1347		
Verbruik	500	u	0.391	195.50	
	500	u	0.449	224.50	
	347	u	0.184	522.65	
				622.65	
Vastrecht				10.00	
	</				

mester bay reclama na nan sindicato y no na gobierno, pasobra gobierno a laba man.

COBRANSA ILEGAL: Pero locual e Vocero di ELMAR no a splica pueblo ainda, ta a base di ki ley ELMAR ta

sinti cu e derecho di cobra e vastrecht aki? Tarifanan di ELMAR ta regla den ley y si kier hisa e tarifa cu un vastrecht, mester cambia e ley. ELMAR no por dicidi esey su so y sconde tras di sindicatonan pa esaki!

Ladronnan a horta cu alarma cendi

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 12:33 na un cas na Kamay, unda e habitante a yega cas y a haya un auto sospechoso dilanti su cas. Na e sitio e polis a papia cu e muher S. kende a bisa cu el'a haya un auto preto cu tres hende y tambe el'a mira dos otro mucha homber core bay direccion panort. Tambe el'a tende e alarma di su cas zona. Ora cu el'a drenta paden, el'a mira cu desconocirnan a kibra e porta patras y a drenta paden. Nan a bay cu dos lpod shuffle, un color di oro y un licht blauw. TOD a wordo poni na haltura.

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud

Facial **Corporal**

Olga Weaver

De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvenecimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.

Riba Adriaan Lacle Boulevard

Bus di Arubus a maniobra pa no dal un auto

Pero ta dal muraya, borchí trafico y un auto



STA. CRUZ -- Diarazon Lacle Boulevard a mainta un chauffeur di Arubus ariba Adriaan a maniobra pa no dal un auto. Esaki a pasa na

momento cu e bus su señal tabata mustra cu e lo bay na su man drechi den George Madurostraat. E auto ariba e cruzada cu tabata cla pa subi a waak e señal y a sali. Aki reaccion di chauffeur di e bus tabata pa kita na su man robz. Den e hazaña aki, el'a dal parti di un cura y kibra un borchí trafico. Na final el'a bay pega ariba un Toyota Yaris staciona. Ningun persona a resulta herida y danki Dios pa esey. Mirando cu ta net ora di school ya cu hopi mucha ta cana e caminda ey. Polis cu a presenta, a solicita pa Especialista di trafico.



FROM TUESDAY TO SUNDAY AT 1:00PM

BINGO BONGO BONUS PAID TO WINNER OF GAME #4 & GAME #8 | \$7.00 PER BOOK (6 CARDS PER SHEET)
\$2.00 PER PROGRESSIVE TICKET (SOLD SEPARATELY) | PROGRESSIVE **AWG 27266.75** IF HIT BY 50 NUMBERS OR LESS
AWG 875 IF HIT AFTER 50 NUMBERS - INTERMISSION AFTER GAME #5

glitz
casino

AWG 2.450

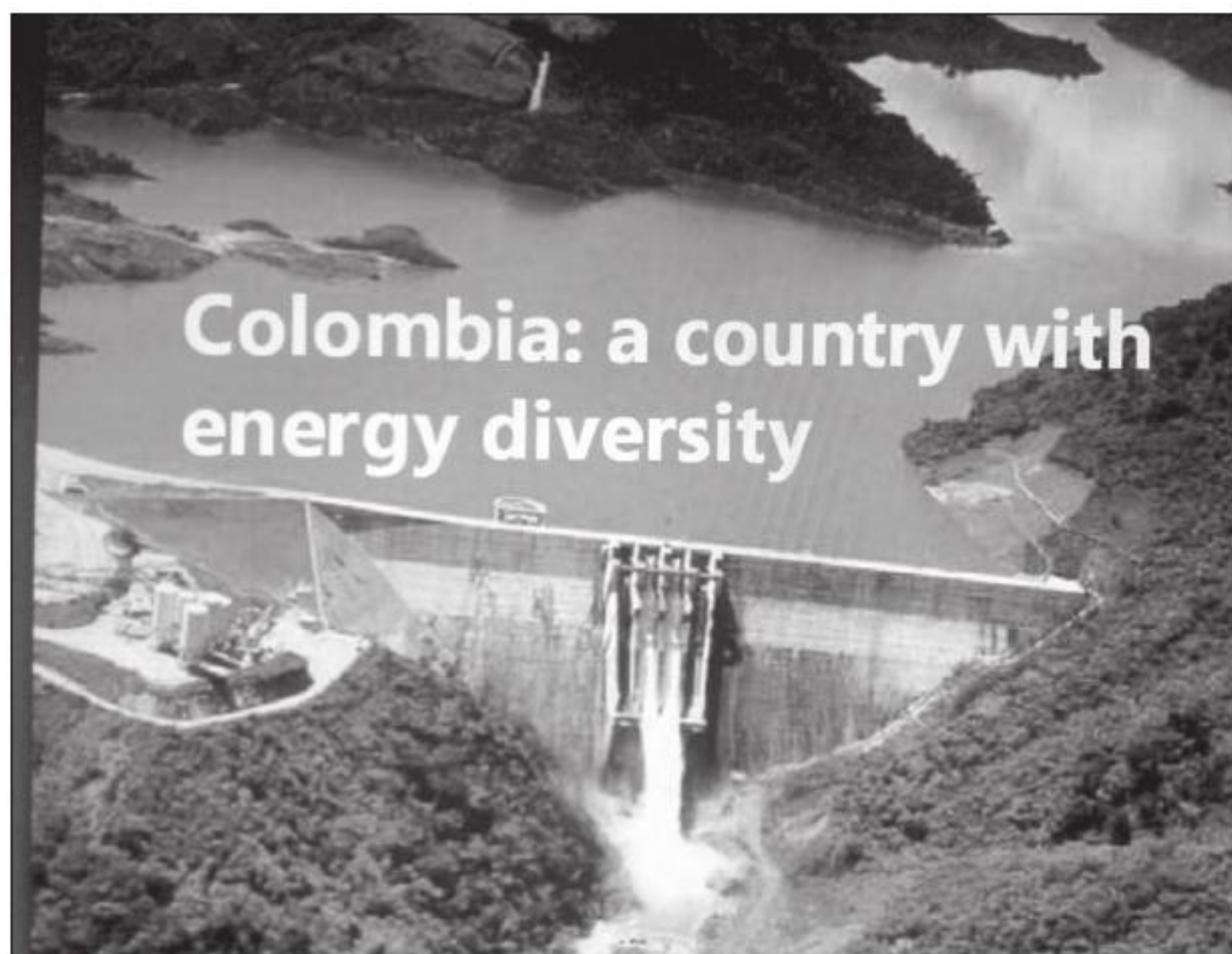
IN PRIZE MONEY + BINGO BONGO BONUS

BETTER THAN POWER BALL
GUARANTEED TO PAY 2 TIMES IN EVERY BINGO DAY
PAID OVER \$2,130 IN ONE WEEK

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

CONFERENCIA DI GREEN ENERGY NO TA TRECE ALIVIO PA PUEBLO, PROYECTO DI HYDRO CABLE SI TA TRECE ALIVIO!



STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a comenta riba e Green Conference cuatuma lugar siman pasa. Conferencia multimiyonario, masha bunita cu hopi show. Pero kico el'a significa pa e pueblo di Aruba mes? Tur proposicion presenta ta forman di energia limpi cu tin 3 cos en comun. Ta trata di energia di solo, energia di biento, energia di kima sushi y energia di awa bao lama. E prome cos cu tur tin en comun ta cu tur lo tarda masha hopi tempo pa wordo implementa. Gobierno mes ta kere cu ta te na 2020 nos tin cu warda pa por tin 100% energia limpi, pero ni esaki ta sigur. Gobierno a laga Carbon War Room traha un rapport pa muestra con Aruba por yega na 100% energia limpi y Carbon War Room a bisa cu tin demasiado contratiempo. Ademas, cu Aruba mester di back up, y esey ta mucho caro awor. Mihor Aruba warda te ora tur e tecnologianan aki bira mas barata, tabata e conclusion di Carbon War Room. E di dos cos cu tur tin en comun ta cu nan ta costa masha hopi placa. Energia di viento

y energia di solo ta hopi caro. Hidro energia ta e forma di energia mas barata actualmente. Ademas di e inversionnan cu mester haci: e inversion pa e cable submarino no ta costa mes caro cu 10 molina di biento. Pero e ta duna abo mesora 100% energia limpi, mientras cu 10 molina di viento ta dunabo 10% di energia limpi. Kier meen pa e mesun prijs bo ta haya 10 biaha mas hopi energia. E di tres cos cu tur tin den comun ta cu nan no ta baha bo prijs di coriente, pero e hydrocable si ta baha bo prijs di coriente te na mitar. Ta hopi tristo cu Gobierno ta gastando asina hopi placa na e Green Conference, sin cu e ta dunando alivio na nos pueblo. Dicon e gobierno aki no ta contempla e proyecto di hidro energia mes? Ta obvio cu e gobierno aki no ta interesa mes den nos pueblo, ta simplemente algun sponsor grandi di campaña mester bira mas rico. Ta sponsor di campaña ta haya e proyecto di molina di biento; otro sponsor ta haya esun di panelnan solar y finalmente un di

esunnan mas grandi ta haya esun di kima sushi. Mientras tanto pueblo no por haya alivio pasobra



gobierno mester duna otro hende alivio prome. Di nos parti, nos lo sigui traha riba e proyecto di hidro energia. Hidro energia ta e futuro den energia den Sur America y nos kier ta pionero den esaki. Fin di e luna aki

tin e prome conferencia di hidro energia den Latino America y nos lo sigui e desaroyonan di cerca pa nos no perde e oportunidad aki, pasobra nos ta convenci cu Aruba merece mihor.

Culinary basic cooking lesson

Given by a professional Chef

Class a: Monday 28 and Tuesday 29 of October 2013 from 7pm – 10 pm

Class b: Wednesday 30 y Thursday 31 of October 2013 from 7pm – 10 pm

Class c: Friday 1 and Saturday 2 of November 2013 from 7pm – 10 pm

Week 1: Sanitation and safety / Basic cooking principles / Measurement / Converting recipe /

Planning and organizing production / using knife / culinary cutting skills

Week 2: Bouillons stocks / Roux / thickening / Mother Sauces / Small sauces / Finishing techniques / Flavors

Week 3: Use of convenience bases / classification of soups / clear soups / consommé / cream soup / puree soup / chowders / specialty soups

Week 4: Mise place / cooking technique / Roasting technique / baking / broiling / grilling / pan broil / sautéing / pan frying / simmering / poaching / braising / plating / presentation /

For more information contact John Croes

Cell: 600-0042

Course duration is 4 weeks



Avion Laser procedente di Maiquetia, a pone Aeropuerto bay den Groot Alarm



STA. CRUZ -- Diarazon anochi 7'or pasa Aeropuerto a bay den Groot Alarm pa un avion yegando di Venezuela. E avion un DC 9 di e compania Laser di Venezuela, lo a sinti cu tin problema cu su Landing Gear. El'a pasa abao pa toren di control controla si e wiel nan a sali, pero esaki tampoco

por a comproba esey. Abordo tabata tin 105 persona. Manera simper tur preparacion necesario a ser tuma. Tanto Polis Ambulance y Brandweer a keda den estado di alerta! Camindanan a ser cera, pa asina desvia trafico cu lo por bay e area di Aeropuerto. E avion a baha bon danki Dios.

Aclareacion riba declaracion di Jerry Franca riba Endy Croes



Den un declaracion di Jerry Franca, miembro di comision di subsidio, haci dia 15 di Oktober 2013, pa 1'or di merdia via Canal 90 fm, y posiblemente tambe via ATV 15, sr. Franca a bisa cu tempo cu Endy Croes tabata na Fundacion Lotto pa Deporte, e no tabata duna placa na Aruba Softball Bond. E declaracion aki ta eroneo y falso! Endy Croes, desde cu el'a dirigi Fundacion Lotto pa Deporte, nunca tabata miembro di Comision di Subsidio y nunca tabata tin ningun sorto di influencia ariba decisionnan di Comision di Subsidio. Ta reglamenta cu director di Fundacion Lotto pa Deporte, tin un stoel den Comision di subsidio. Desde 1 di April 2009 cu Endy Croes a bira director di Lotto, te cu 4 Januari 2010, tampoco Endy Croes a atende ningun

reunion, debi cu e formalizacion pa tal no a gana liher. Pues e conclusion ta cu nunca Endy Croes a sinta den ningun reunion ni tampoco tuma decision ni tampoco influencia decision di Comision di Subsidio riba Aruba Softball Bond. Tur loke cu Jerry Franca por a declara, cu ta trece confusion y na mes manera e critica riba Endy Croes, ta falso y inhuato. Cualquier problema cu Aruba Softball Bond bao maneho di Jerry Franca por tabatin cu Comision di Subsidio den pasado, lo mester atende cu ex- miembronan di Comision di Subsidio, pero no cu Endy Croes, pasobra e no tabata tin nada di haber. Desde 2010 Endy Croes a bira presidente di Aruba Softball Bond y desde e momento ey, tur asunto, peticion, subsidio a gana conforme

reglanan estableci. E acusacion di Comision di subsidio, di cual Jerry Franca ta forma parti di dje, unda ta bisa cu Aruba Softball Bond no a entrega relato financiero, ta completamente falso. Aruba Softball Bond a entrega su relato financiero di 2010 y 2011 debidamente y pa loke ta relato financiero di 2012, esaki mester wordo entrega pa 31 Oktober 2013 como un di e exigencianan di Subsidie Commissie momento cu haci peticionnan nobo pa aña 2014. Ta di lamenta e acusacionnan falso di Comision di Subsidio, unda kier tilda of pone mancha ariba e directiva di Aruba Softball Bond, culpando Endy Croes falsamente, siendo cu henter e directiva ta traha voluntariamente pa deporte.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Habitante a atrapa ladronnan banda di su auto

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 3.40 un cas den Caya Ernesto Petronia pa un ladroncia. Na e sitio e homber T. a bisa cu el'a tende un zonido straño pafor di su cas manera di un muffler. Ora cu el'a sali pafor, el'a mira un auto core bay cu velocidad halto. Ora cu el'a bay controla su auto, el'a mira cu e tapadera di radiator riba vloer y a yama Polis. Polis a tuma su keho.

Radio Nacional di Colombia na Aruba pa cubri Caribbean Sea Jazz Festival



STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority a invita e Radio Nacional di Colombia pa experiencia e Caribbean Sea Jazz Festival 2013. E programa a wordo coordina pa sra. Jasmine Maduro, representante di Aruba Tourism Authority. E miembro di prensa a bin pa cubri e evento di Caribbean Sea Jazz Festival y alavez el'a haya e oportunidad di conoce nos isla y haci varios actividad cu asina por utiliza

pa promove Aruba. Sr. William Vergara di Radio Nacional di Colombia tin un programa di radio unda cu e ta pasa tur dia. E audiencia di e programa ta hubentud y adulto y su música ta Jazz. Aruba Tourism Authority kier a gradici De Palm Pleasure, Papiamento Restaurant, Cuban's Cooking, Café the Plaza y The Old Fisherman y especialmente Westin Aruba Resort & Casino unda cu el'a hospeda su estadia na Aruba.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Sr. Egidio Agripino Koolman a gradua di Facultad di Ley na UNA



STA. CRUZ -- Diamars 15 di Oktober a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba sr. Egidio Agripino Koolman. El' a gradua defendiendo su tesis: "De mate van verantwoordingsplicht voor bestuurders in Aruba en Nederland. E comision di examen a

consisti di e siguiente personanan: mr.dr. V.V.R. van Bogeart, mr.C.L. Milliard en Prof D.J. Elzinga (na luga di mr.R.Santos do Nascimento). Universidad di Aruba ta felicita sr. Egidio Koolman cu su logro.

Bastante sushi di cas benta den Saliña

STA. CRUZ -- Polisnan diamars 12.15 durante patruya den vecindario di Boroncana/ Kurimiau a mira cu tin un cantidad di sushi benta den Saliña entre otro frigidaire, television, sushi di cas y di cura. Tambe Polisnan a mira cu tabata tin un cantidad di kabel di Elmar. Un persona a duna e informacion aki y a bisa cu pa un tempo caba cu el a constata esaki y a informa ELMAR, cu no a tuma ningun accion, pa lanta e sushi, of duna keho, mirando e hecho cu e kabelnan supuestamente ta procedente di ladroncia y ta pertenece na ELMAR. Despues cu Polisnan a sigui cu patruya, nan a constata cu den e henter Saliña tin un cantidad di sushi benta. A tuma contacto cu City Inspector pa haci e lugar limpi hunto cu Serlimar.

Mucha homber a manda piedra riba glas di negoshi

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diamars 15.00 na Holiday Inn pa un destruccion. Na e sitio e guardia B. a bisa cu el' a mira un mucha homber cu T-shirt cora cu strepi, petchi preto y jeans blauw, den vecindario di Paseo Herencia y el' a mira con e mucha homber a manda un piedra riba e vitrina, pero no a kibr'e. Polisnan a busca e mucha homber den vecindario, pero no a topa cun'e.

EVELYN WEVER-CROES A CELEBRA CUMPLEAÑOS DI MAMA SOFIA



STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes tambe a celebra cumpleaños di Mama Sofia Croes. "Mama Sofia ta un gran dama, y un tremendo Mama pa su

yiunan. Un señora cu mi a mira sufri pa su yiunan den momentonan dificil y celebra cu su yiunan momentonan di alegria. No ta nada straño cu hopi hende ta yam'e

Mama Sofia, pasobra e ta un figura manera un Mama pa nos tur. Cu Dios bendiciona Mama Sofia cu hopi mas aña di bida y salud", palabranan di Evelyn Wever-Croes

Homber a laga auto habri y ladron a bay cu cel

STA. CRUZ -- E homber R. a bay warda di Polis Diamars 10.00, pa duna keho di ladroncia di su celular. Segun su declaracion, el' a para su auto den su cura, pero no a lague na yabi. El' a bay un rato paden y despues a bay drumi. Mainta el' a constata cu su celular no tabata mas den su auto. Polis a tuma su keho.

Toyota Tercel horta a accidenta na altura di e Dam di Seroe Patrishi

Un di e personanan den dje seriamente herida



STA. CRUZ -- Diamars anochi algo pasa di 10'or Polis a ser manda na altura di e dam di Seroe Patrishi . Aki un auto a dal ariba un mata di kwihi y segun informe tabata tin hende pega den auto. Polisnan cu a bay na e sitio, a rondia pero no por a haye na prome instante. Despues di busca un rato nan a bin haya un Toyota Tercel color berde. Esaki tabata parti patras di e dam di Seroe Patrishi. E auto tabata pega ariba un kwihi. No tabata tin niun persona mas. Segun habitantenan eybando, tabata tin cuatro homber latino den dje. Nan a bandona e sitio, direccion oost. Un of dos di



nan aparentemente tabata seriamente herida mirando con dobla e stuur wiel tabata. Esaki ta indica cu e chauffeur a haya basta sla na pecho. Tambe tabata tin sanger y te hasta pida cuero. E auto aki a ser horta algun minuut prome

na Great Rich Bar Restaurant na Paradera. Kico e intencion di e 4 tiponan aki cu e auto ta keda un misterio. Pero, awor nos sa cu no ta mucha jong so ta hortando auto, sino adultonan tambe y latino riba dje.

Concierto

Chencho
Kelly

& Orkesta

Featuring:

Anna Parra
Carlos Manuel Infante
Shurby Maria
Willy Polanco

Musica:

Latin Jazz
Salsa
Merengue
Timba
Musica Local

Hubileo
40 aña

Lag'e cuero papia!

Cas Di Cultura

Dia Diahuebs 17 di Oktober 2013

Orario: 8:00 PM - 10:00 PM

Tickets: Afl. 20,-
Obtenibel na Valero (Sanicolas), Botica Santa Cruz
Plaza Bookshop, Botica Santa Ana (Noord)

WOGa

DCA

Remetido

DESPUES DI UN SCUAL FORMAL DI HUEZ DEN CASO DI LOTTO, INSPECTOR GADGET KIER INVESTIGA A.S.B. AWOR....

Ainda por corda e avalancha di mentira di "Inspector Gadget" den e caso di Lotto. Cualquiera Arubiano cu ta respeta su mes hamas lo desea un posicion un vez mas riba un lista politico. Un politico sentenciá pa Huez como un ganador vulgar siguramente no merece confianza di pueblo. Aparentemente "Inspector Gadget" no a siña su les y a inicia un investigacion (un otro campaña difamatorio) den Arubaanse Softball Bond. Cu asistencia profesional di e ultimo bulado di cura, alias "Campañero (klokkenluider) Quasimodo" ta spera un mihor resultado. "Wishful thinking"! Den pueblo ta wordo comenta cu den e partido berde "Quasimodo" ta sinti su mes tremendamente bon na cas ya cu e por ta cerca di su dos precioso gitana (tambe bulado di cura) atrobe. En vez di cuestiona e desaster financiero cu e lider di e partido berde ta ocasionando, ta sinta perde tempo cu tonteria. Un banda ta bon comprendibel, ya cu t'eynan nan capacidad a yega. "Die arme sullen weten gewoon niet beter". Pa esun cu logra detencion di e presidente di A.S.B., e lider di e partido berde a priminti un posicion masha lucrativo den e gobierno nobo. Aparentemente "Inspector Gadget" a cansa di hunga "uitsmijter" den parlamento y ta desea algo mihor. E asunto aki entre otro tin e formacion di e gobierno nobo bon pega, ya cu e lider di e partido berde no tin idea ken lo bay haya e posicion lucrativo aki. Tanten cu esaki no ta conoci, e formacion pa un gobierno nobo no por continua. Un otro motibo lo por ta tambe e bishita di e Rey di Hulanda. E lider di e partido berde lo tin hopi berguena pa presenta a su Mahestad un set di "prullaria" cu nada en la bola. Por lo pronto ta prefera keda cu su gabinete actual, pa asina purba evita cualquier "flater" dilanti Su Mahestad. E lider di e partido berde ta realiza cu Aruba no por ta continuamente e "laughing stock" den Caribe.
R.C.

Homber a molestia hendenan cu pidimento di placa

STA. CRUZ -- Polisnan diamars durante patruya 11.45 despues di e haya diferente yamada cu e conocido choller A.. naci na Aruba di 52 aña, alias Antoine, ta den caya y ta molestia e hendenan pidiendo placa na haltura di Aruba Bank. Diferente biaha Polisnan a papia cune riba su comportacion. E guardia di Aruba Bank ta mostra Polis cu Antoine den vecindario di e parkingloty tabata molestia un homber pidiendo placa. Polis a bay papia cu Antoine, pero e no a mostra comprension. Polisnan a mira cu e ta bao di influencia di droga. Mesora el'a keda deteni pa pidi placa riba caya y tambe pa e bay drumi pasa su drogadiccion.

TNO ta retira cientos di empleado debi na perdida, mientras Mike Eman ta cria nan na Aruba cu miyones

Door: redactie - 16-10-13 - 19:12 bron: ANP

Het onderzoekslaboratorium van TNO in Rijswijk © anp.

Bij onderzoeksinstituut TNO verdwijnen tot eind 2014 enkele honderden banen. De organisatie verwacht dit jaar met een verlies te moeten afsluiten, zo maakte TNO woensdag bekend. TNO kampt met een substantieel verminderde overheidsfinanciering. Ook de werkvoorraad en het aantal nieuwe orders blijven bij een aantal onderdelen achter. Dit is volgens het instituut mede het gevolg van de economische crisis en teruglopende budgetten bij bedrijven en organisaties. De afgelopen maanden

heeft TNO ingezet op het vergroten van de orderintake en beperking van de structurele kosten. 'Dit heeft nog niet het gewenste resultaat opgeleverd.' De organisatie zegt zich daarom te moeten aanpassen aan de veranderendemarktomstandigheden. Ook kijkt de instelling naar verdere kostenreducties en het verminderen van een aantal voorgenomen investeringen. In de komende tijd zal duidelijk worden in welke specifieke domeinen arbeidsplaatsen zullen vervallen. TNO houdt zich bezig met onderzoek op uiteenlopende gebieden als industriële innovatie, gezond leven, energie, mobiliteit, gebouwde omgeving en veiligheid.



Lo aparece dia 17 di Oktober 2013 den Corte di Prome Instancia

Pa 8:30 am: J.A.F.S. ta wordo acusa di ladroncia cu violencia y posesion di arma di candela na Juni 2012.

Pa 9:00 am: A.K.G. ta wordo acusa di a destrui un of mas bentana di auto di un persona riba prome di Mei 2012. E ta wordo acusa di, riba prome di Mei 2012, a menaza un persona cu un crimen contra su bida door di tira un machete den su direccion y/of zwaai cu un cuchiu y/of un machete y/of a bisa: "Mi ta mata bo". E ta wordo acusa di, riba e fecha ya menciona, a kibra un of mas bentana y/of porta di un cas, di a menaza un otro persona cu un crimen contra su bida door di bis'e: "Mi tey coy un pistol pa mata bo" y di a maltrata un di tres persona riba e mes fecha door di dal e varios biaha.

Pa 9:30 am: J.M.W. ta wordo acusa di a ataca un persona cu un cuchio riba 9 di Januari 2012, cu e intencion di maltrate.

Pa 10:00 am: R.L.M. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 23 di April 2013.

Pa 10:30 am: M.M.K. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 7 di Februari 2013.

Pa 11:00 am: J.J.C. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 5 di Januari 2012, door di dal e cu mokete den cara y despues choke. E ta wordo acusa di a destrui telefon di e persona aki riba 26 di December 2011.

Pa 11:30 am: V.E.J.I. ta wordo acusa di cu e intencion di maltrata un persona, a dal e persona aki na un forma violento cu un stoel di cushina na su cabez riba 18 di September 2010.

Desconoci a bay cu celular for di auto habri

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diamars 14.30, na Bushiri, unda e muher P. a papia cu Polisnan y a bisa cu e tabata banda di e flatnan di Bushiri y a subi ariba pa entrega cuminda na un di e casnan. El'a bisa cu el'a laga su auto habri un rato y ora cu el'a bolbe, ya su blackberry a desaparece. El'a declara cu ora cu e tabata ariba, el' a mira un mucha homber cu un T-shirt core den vecindario. Hunto cu e muher, Polisnan a busca den vecindario, pero no a haya nada.

Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

Fantasia Flowershop situa na
Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon
pa fiesta manera,
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y
hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo
ideal pa e persona special.

10%



NV ELMAR ta aclaria:

No a introduci ningun cobranza adicional riba recibo di coriente Cobranza pa "Vastrecht" riba recibo ta existi desde November 2012

STA. CRUZ -- Despues di basta negociacion y esfuersonan interno pa por maneha e compania den un forma mucho mas eficiente, NV ELMAR cu hopi orguyo a anuncia na November 2012 cu nan tarifanan a conoce un rebaho substancial. Ta despues di hopi aña cu NVELMAR a logra un rebaho di prijs, specialmente den e tempo nan aki den cual tur caminda prijs di utilidad ta subiendo mas ainda. Mester menciona cu pa por a logra reduci e tarifanan den forma substancial, NVELMAR, despues di un Dialogo Social cu tur gremio den comunidad, a logra cu ta cobra un "vastrecht" di 10 florin riba tur cuenta di coriente. Esey ta pa por cubri gastonan di mantencion riba nan red di coriente. Pero na mes momento, e companianan di utilidad



a logra segura e tarifa di awa y coriente di tal forma cu durante henter aña 2013 NO tabatin ningun adaptacion den tarifa. Esaki no obstante cu prijs ta varia diariamente riba mercado internacional pa loke ta e prijs di combustibel cu ta uza pa produccion di awa y coriente. Di otro banda mester menciona cu sin e esfuersonan di WEB, e

rebaho di tarifanan di coriente lo no tabata posibel. Obviamente esaki ta un esfuerzo conhunto entre ambos compania, na beneficio di e clientenan. Cu esaki NV ELMAR ta aclaria cu e cobranza di 10 florin riba cuentanan di coriente NO ta nada cu a start e luna aki, sino exactamente un aña pasa! Al contrario, e compania lo sigui haci tur esfuerzo pa por ta mas eficiente y tene e tarifanan mas abao posibel. Clientenan tambe por ta mas eficiente den uso di coriente, dor di percura pa no gasta coriente pornada. Tambe door di haci cambionan necesaria na nan sistema di aircó, nan luznan, frigidaire, etc. Pa haci bo mesun calculacion bishita www.elmar.aw

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMPRO ORO

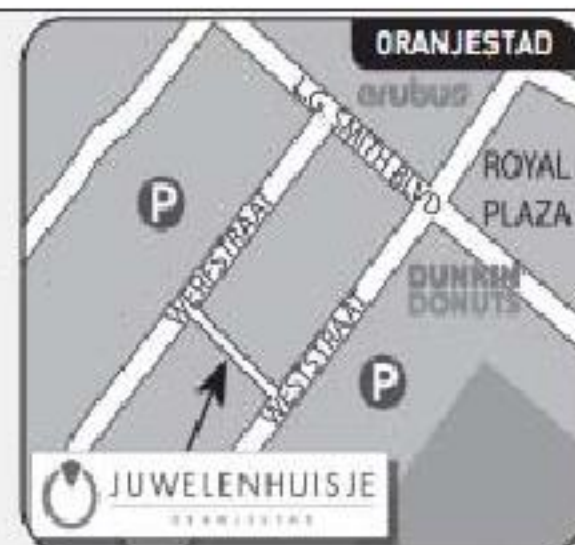


PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Actualmente WEB N.V. ta usando 2000 bari menos na fuel oil:

Chairman di Caribbean Renewable Energy Forum, sr. Butler a duna elogio na MEP pa tur loke ta energia berde



STA. CRUZ -- Siman pasa Gobierno di Aruba a tene su di 4 'green conference', cual a resulta un biaha mas den un deroche y malgastamento di placa di pueblo sin limite. Resultado final di e conferencia aki ta firmamento di un sin fin di MOU caminda ta compromete nos pais cu mas debe y cu Aruba supuestamente lo bira completamente 'green' na 2020. Mescos cu tur e 3 otro conferencianan berde, nos pais un biaha mas no a logra convence mundo cu durante e ultimo 4 añanan Aruba a logra produci un solo Megawatt extra na energia berde y esaki danki na e 4 conferencianan aki. Solamente tur cos a keda na plan y mas plan, promesa y mas promesa! Sinembargo locual a resalta for di e conferencia ultimo tabata

declaracion di sr. Jerry Butler kende ta Chairman di Caribbean Renewable Energy Forum cu a declara di ta contento di mira con den transcurso di añanan WEB N.V. a logra baha e cantidad di fuel oil cu nan ta usa pa produci awa y coriente for di 6000 bari te cu 4000 bari. Pues 2000 bari menos ta ser usa, cual ta un reduccion cu 33%.

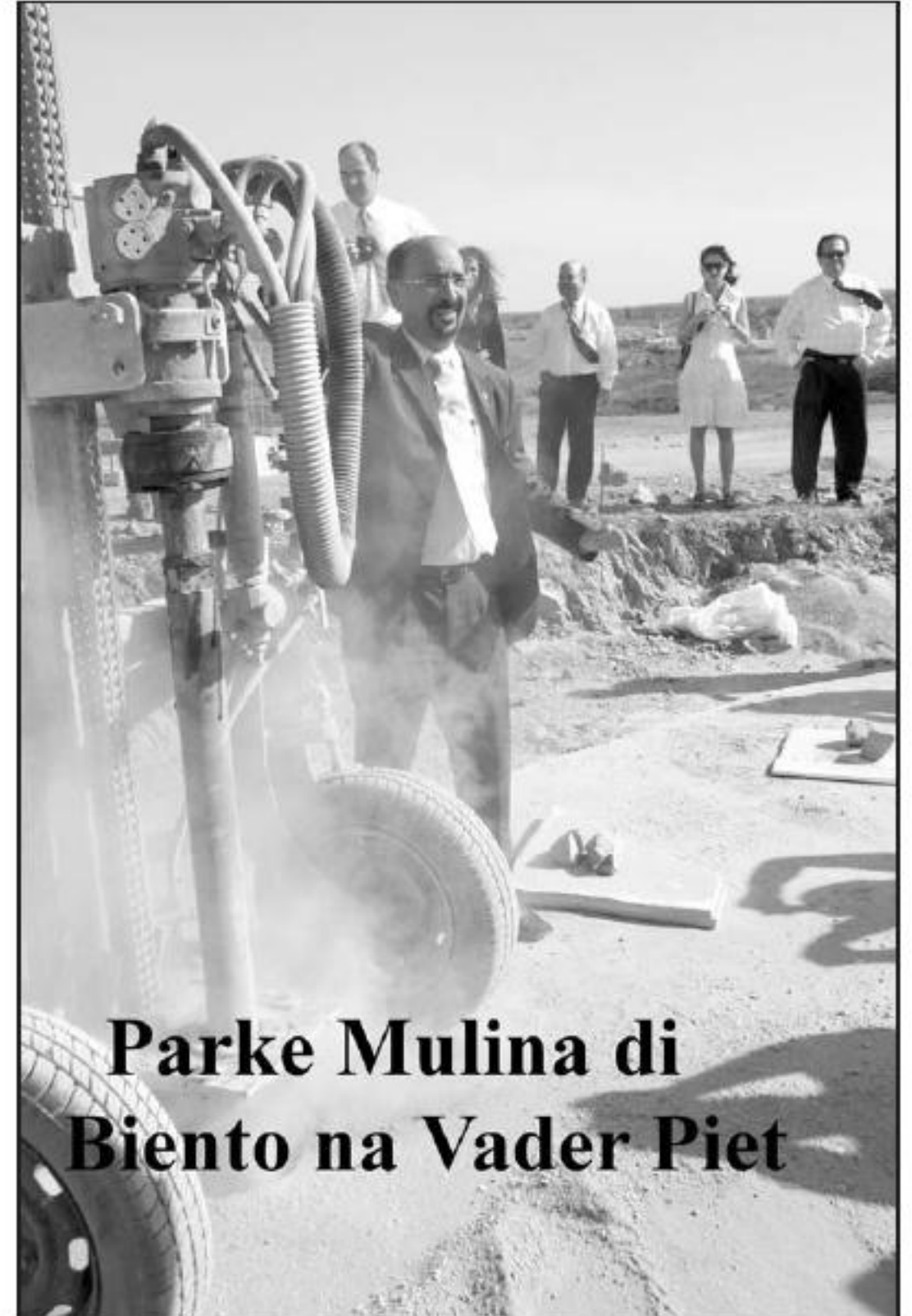
Aplauso pa e vision di MEP:

Riba e declaracion aki di sr. Butler henter e sala, incluso e minister y parlamentarionan di AVP, a reacciona cu un tremendo aplauso pa cu e logro importante aki. Pero e mandatarionan aki di AVP den nan entusiasmo no ta corda cu e logro di reduccion di uso di fuel oil na WEB N.V. ta danki na e vision di Gabinete Oduber cu desde 2006 a inicia cu e proceso

aki. Aki nos ta referi na compra di e plantanan di awa Seawater Reverse Osmosis y e plantanan di coriente RECIP, cualnan a percursa pa WEB N.V. traha mas eficiente door di baha e uso di cantidad di fuel oil na e compania aki. Tambe e 10 molinanan di biento na Vader Piet cu a inicia bao di Gabinete Oduber a percursa pa tur e eficiencia den produccion aki. Pues den gran forma tur esnan presente na e 'green conference' ultimo a duna cu nan aplauso un danki special na e vision di e gobernantenan di MEP.

Comunicado di WEB di Juni 2012:

Alavez no mester lubida locual ta para den e comunicado di prensa cu gerencia di WEB N.V. a emiti na final di Juni 2012. Den e comunicado aki a ser treci padilanti cu "entrante Juli 2012



Parke Mulina di Biento na Vader Piet

WEB ta baha su tarifa di awa y esaki ta danki na finalizacion di e plantanan di coriente RECIP III, e plantanan di awa SWRO II y bahada di prijs di comustibel". Alavez e director di WEB a declara cu e "ta contento cu porfin nan esfuertonan pa haci eficiencia y haci inversionnan grandi for di aña 2006 bay ariba, awor ta duna su frutanan". Hecho ta cu tur e reduccionnan di prijs di awa y coriente cu a ser realiza te cu awor ta danki na e vision di MEP pa bin cu e plantanan moderno y eficiente aki. E logro di reduccion di prijsnan di awa y coriente a bira realidad sin cu e

gobierno di MEP mester a tene un solo show di 'yellow conference', pues sin tin nodi di haci manera e gobierno di AVP cu ta derocha placa di pueblo pa demostra na mundo henter e grandeza di superioridad di un gobierno cu ta manehando fondonan publico den forma irresponsabel. Partido MEP a keda sumamente contento cu e declaracion ultimo di sr. Jerry Butler, aunke cu esaki a ser haci den un 'green conference', caminda placa di pueblo un biaha mas a ser derocha malamente.

Muher a core laga tas cu droga atras

STA. CRUZ -- Polisnan diamars durante patrulla banda di 16.35, a mira den Visstraat, un muher para banda di un auto di huur ta papia cu chauffeur y ocupantena e cruzada di Visstraat y John G. Emanstraat. Ora cu e muher a mira polisnan, el' a tira un tas preto

riba vloer y a cana bay. Polis a bay controla den e tas y nan ta haya diferente sakito di plastic cu hierba parecido na marihuana. Tambe den e tas tabata tin algun florin Arubano y Dollar Americano y pilder parecido na XTC. Relaciona cu esey, polisnan a detene

e muher pa posicion di droga. E cosnan confisca a wordo entrega na departamento di Narcotica. E total di placa tabata 241.60 y tambe tabatin 30 dollar. E muher a resulta di ta V.T. naci na Aruba di 28 aña

Contribuyendo semper cu nos atletanan special

Digicel ta gradici tur cu a aporta na e team di Special Olympics Aruba



STA. CRUZ -- Durante e ultimo dianan aki e team dinamico di Digicel tabata hopi activo, contribuyendo grandemente cu e team di Special Olympics, unda cu a colecta un balente suma. Pa hopi aña caba, Digicel ta forma parti di e team y orguyosamente ta nan patrocinador principal pa nan eventonan deportivo. Nan prestacion y dedicacion den diferente area deportivo ta progresando y mester percursa pa sigui briya y demostra nan talento. E suma ainda no ta conoci, mirando cu tin algun check pa drenta e siman aki y ta sigur cu lo surpasa nan expectativa, mirando e gran aporte y apoyo cu e team di Special Olympics ta haya di comunidad completo. Un palabra di gradicimento ta bay pa henter e staf di Digicel, cu semper ta cla y dispuesto pa contribui cu e actividadnan di Special Olympics, tambe na e miembronan di Special Olympics y nan mayornan pa nan sosten y apoyo y tur cu e companianan cu ta haci nan donacion na e team di Special Olympics.



Minister Arthur Dowers ta reuni cu ehecutivonan di Organization of American States

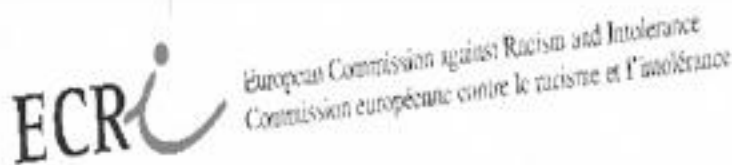


STA. CRUZ -- Durante e conferencia Green Aruba, Minister di Husticia y Enseñanza a hiba un combersacion fructifero cu e Assistant Secretary General di Organization of American States (OAS), Albert Ramdin. E enfoke di e discusion tabata e cooperacion entre Aruba y otro islanan den Caribe ribaterenodienseñanzay husticia y ki contribucion OAS por haci na esaki. Presente tabata Minister Plenipotenciario pa Aruba na Washington, Jocelyne Croes y Kevin de Cuba, un Arubiano kende ta traha cu OAS como especialista riba tereno di energia sostenibel. OAS ta dirigi riba aspectonan di maneho gubernamental y asistencia tecnico den diferente area. Durante e reunion a discuti entre otro e posibilidadnan pa Aruba probecha di

opleiding y cursonan cu ta wordo ofreci pa OAS; OAS a indica cu e organizacion lo comparti informacion tocante nan "drugstudy" cu Aruba; y a yega na acuerdonan tocante follow up riba e memorandum of understanding cu wordo firma recientemente. Secretario General Adhunto Ramdin a expresa den representacion di OAS e deseo pa fortifica e colaboracion den e region Caribeense/Latino Americano. Pa loke ta trata enseñanza, Minister Arthur Dowers a pidi e cooperacion di OAS, entre otro den sondea con e organizacion aki lo por posiblemente contribui na yega un acuerdo tocante un tipo di "intake tuition fee" pa studiantenan di Aruba cu kier studia of ta studiando na Merca.

Conseho di Europa ta condena e exigencianan pa Arubianonan, Curasoleñonan y Sint Maarten pa establece na Hulanda

E conseho a keda estableci despues di consulta cu Ocan



STA. CRUZ -- E comision Europeo contra Racismo y Intolerancia (ECRI) di e Conseho di Europa a tuma un posicion contra e proposicion di ley pa locual ta e establecimiento di Hulandesnan for di Aruba, Corsou y Sint Maarten, mirando cu esaki ta basa riba trato desigual a base di precedente etnico. Nan ta urgi e gobierno Hulandes kita tur proposicion cu ta conduci na e reglanan di entrada of salida di e Hulandesnan Caribeense

(toelatingsregels voor - of uitzetting van - deze 'Caribische Nederlanders'). Ademas ECRI di Hulanda ta conseha pa no marca e paisnan caribense como paisnan aparta, pa motibo cu no poe tin ningun impedimento riba e trafico liber di Antiyano-/Arubianonan pa Hulanda. ECRI a haci e proposicion aki den su di cuatro relato periodico riba racismo di e miembro di estado di Hulanda.

Pasonan postivo: no

profila etnicamente: ECRI ta duna e conseho na Hulanda pa team medidanan positivo pa Antiyanonan cu ta den problema, tanto na Hulanda como na e islanan. Finalmente ECRI ta ta bisa cu Antiyanonan no mag di bira e punto pa trato desigual pa locual ta trata seguridad: Aki ECRI ta referi na e medidanan "racial profiling" di colaboradornan policial, team di recherche cu ta focus exclusivamente riba Antiyanonan y operacionan represivo di mariniers cu ta activo den vecindarionan caminda hopi Antiyano ta biba.

Gerald Franca y Chu Halabi por ta mas transparente Splica cual Federacionnan a ricibi entre 400-500 mil den 1 año

STA. CRUZ -- Recientemente por sigui un desaroyo unda Subsidie Commissie ta den un guerra contra un federacion, esta Aruba Softball Bond como cu e Federacion aki su dirigentenan a bay prensa y denuncia dirigentenan di Subsidie Commissie con nan ta atrapa riba derechonan di deportista. Segun a comprende door cu seleccion di damas a biaha den un t-shirt di red spot lottery a conduci Subsidie Commissie pa stop di duna ASB placa pero a splica cu entrenador internacional so lo sigui cobra. ASB a denuncia con por

paga un entrenador internacional 4000 pa luna pa 6 luna largo sin traha y no por tin 3000 florin pa termina un campeonato andando. Esaki a causa multiple iritacion y algun miembro di Subsidie a cuminsa cana den tur prensa cu un ansha di morto buscando sosten. Hasta Chu a expresa den un programa di TV na ASB cu porco sushi ta busca muraya limpi pa frega su curpa. Awor si Chu kier baha di nivel nos por puntr'e bek. Dicon el'a wordo poni porta afor di Baltimore, anto na mal ordo? Chu por splica ken a pasa man manera ladron di

anochi cu e prospecto Profar di Baltimore y hib'e den scochi di Texas? Bueno asina ta hopi storia mas ta cay den bus aki relaciona cu comportacion di diferente persona. Kitando di issue personal lo ta bon pa Gerald Franca y Chu Halabi sea mas sincero y transparente cu pueblo y No publica solamente kico deporte di softball ta ricibi pero publica tambe federacionnan cu a ricibi entre 400 pa 500 mil den año 2012. Guerra di Chu y Gerald contra Softball Bond ta meramente algo politico y personal. Deporte merece mihor!

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa

Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



TRASH BY RONCHI A RICIBI E PROME COLECCION DI SET DI BACHI PA HENDE HOMBER

Fin di aña ta na porta y e coleccion di bachi pa e homber cu estilo ya ta den boutique

STA. CRUZ -- Mundo di moda internacional a declara "holiday season" di 2013 como e "season of the suit". E temporada di e set di bachi of e blazer ta na porta y e vestuario di e ser masculino lo no ta completo sin un set di bachi of un blazer. E colornan clasico cu ta dominante na nivel internacional ta tononan di shinishi (di charcoal pa silver grey), navy of midnight blue, chocolate y tambe preto. Pa locual ta trata e colornan mas moderno por menciona blanco, burgundy (cora kima), of un combinacion di preto y blanco. Definitivamente e coleccion di set di bachi cu TRASH BY RONCHI a caba di ricibi ta impresionante. E boutique ta repleto di estilo pa hende homber pa e temporada especial aki. Fuera di esaki TRASH BY RONCHI ta presenta un coleccion gigantesco di camisanan slim fit den tur color y estilo (pa tur size) como tambe un grupo atractivo di carsonan (for di e look mas clasico te na e contemporaneo Chino



pants). Actualmente e boutique tin su campaña di fin di aña EPIC10 caminda cu cada compra di 100 florin ta

ricibi un ticket pa yena y na fin di December lo anuncia un ganador di 10 mil florin cash. E boutique ta habri di

Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi y ta situa na Playa na Sibelius Straat # 8. Pa mas informacion

por yama 582-6632 of bishita e pagina di TRASH BY RONCHI ariba facebook.

LIMITED **NEW** TIME

PRETZEL

PUB CHICKEN




FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



Biografia artistico di sr. Pedro 'Chencho' Kelly



STA. CRUZ -- Cu apenas 15 aña Chencho a cuminsa cu su carera. Saliendo di un famia musical, huntu cu su rumannan Vicente Kelly y Franklin Kelly, Chencho a start su tocamento riba bongo y campana pa despues sigui pa timbal, drums y tambora. Un di e prome agrupacion musical cu Chencho a participa como musico ta "Los Juveniles", un orquesta cu a haci deferente presentacion tanto na Aruba como den exterior. Tambe Chencho

tabata integrante di 'Vicente Kelly y Los Pimentosos' cu e estilo unico cu acordeon y full un seccion di ritmo cual ta timbal, conga y drums y a viaha pa Valledupar, Colombia, pa haci presentacion na e 'XXVII Festival de la Leyenda Vallenata'. Cu 18 aña di edad el a cuminsa tuma curso di piano na e scol di musica Adayma cerca pianista Roberto Montiel (r.i.p.) Na aña 1983 su ruman, Vicente Kelly, a forma su propio agrupacion cu



tabata yama 'La Nueva Fuerza' y Chencho a forma parti di e banda aki tambe. Un Orkesta cu a ricibi diferente reconocimiento musical y a wordo contrata internacionalmente cu a toca tambe na Republica Dominicana, Colombia, Venezuela, Merca, Hulanda, Alemania, Corsow y Boneiro. La Nueva Fuerza a haya su gran exito cu su grabacion 'Mi banana'. Motivacion a pon'e sigui tuma mas cursonan manera Solfeo, Harmonia y

Arreglo musical pa asina amplia su conocimiento. Chencho a forma party tambe di e "Aruba All Star Band" como timbalero den e 'Latin Jazz Music' na aña 1988 y despues nan a representa nos cantantenan na e 'Tumba Festival ABC' na Corsow na 1990. Chencho a forma parti di e Agrupacion T.I.G.O. di cual a viaha pa Cuba y St. Maarten pa presentacionnan cultural. Tambe a forma parti di e agrupacion di Coro 'ARS Nova' Bou direcion di Mayra Kock-Garrido como corista tenor. Cu transcurso di tempo a haci diferente grabacionnan LP's y CD's como percusionista. Na aña 1997/1998 Chencho a ricibi su certificado di Percucion Intensivo na "Instituto superior di Arte" na Havana, Cuba y na aña 2006 a gradua pa su "Bachelor of Arts" na Rotterdams Conservatorium (Codarts). Despues Chencho a sigui den

"Musicologia" na Universiteit di Utrecht na Hulanda. Eynan el a participa den diferente gruponan musical manera: Gerald y La Ritmica, Caribbean Sun, The Cuban Experience, Latin Jazz Band y Herencia Cultural, cu a toca tambe na diferente paisnan den Europa.

Na prome lugar mi tin cu gradici Tata Todopoderoso pa e sabedoria y proteccion cu el a duna mi, na mi mama Bernadina Kelly Brete (r.i.p.) cu a dunami e permiso pa mi por eherce loke mi ta gusta na un edad hoben, tambe mi ta gradici mi señora Rosetta Charlene Kelly-Tromp hunto cu mi yiu muher Rachelle Kelly pa nan sacrificio, sosten y apoyo y por ultimo un gradecimento na tur esnan cu di un of otro manera a dunami e sosten y apoyo den e 40 añanan cu a pasa, danki.



Reunion informativo di Aruba Sport Unie & Comision di Subsidio



STA. CRUZ -- Diahuebs merdia Comision di Subsidio y directiva diario di ASU a reuni pa atende algun punto di e federacionnan deportivo. Manera ta conoci e federacionnan mester ta miembro activo di ASU, cumpliendo cu e exigencianan di ASU pa por bin na remarca pa ricibi subsidio. Sinembargo tin diferente federacion cu no ta cumpli cu nan federacion mama cual ta

ASU. Comision di Subsidio ta di pensamento cu e diferente obstaculonan cu tin entre ASU y e directiva di e federacionnan deportivo no por sigui existi, esaki no lo contribui na un desaroyo sano di e deporte y su atletanan. Comision di Subsidio no ta esun indica pa atende cu problemanan den e directiva di e federacionnan. Pa e motibo ey a haci un apelacion riba ASU

pa e tuma su rol como organo encarga cu e federacionan deportivo door di yuda esakinan pa asina bin cu solucionan satisfactorio pa un y tur. Tambe a yegana cierto conclusionnan cu esun cu mester ta encarga cu curso, seminario etc. pa tur federacion ta Aruba Sport Unie. Pues pa aña 2014 e mundo di deporte y directiva di ASU ta bay tin un relacion mas estrecho.



Family Day di Fuze Tea Stars



STA. CRUZ -- Diadomingo, Fuze Tea Stars completo a uni hunto na Rancho Daimairi pa asina pasa un dia di famia hunto cu tur hungadornan, mayornan, y famianan di Stars. For di trempan famianan a cuminsa yega Rancho Daimairi pa asina por pasa un dushi dia hunto den compania di tur hungadornan di Fuze Tea Stars. Tanchi Neida Rincones y Tanchi Tasha Roga a percura pa un organisacion completo di e dia aki, cu weganan henter dia pa muchanan y coachnan participa y siña conoce otro miho pafo di tereno di baseball. S.V. Stars Organization ta gradici tambe e donacionnan ricibi riba e dia aki di nan patrocinador principal, Tropical Bottling, den nomber di Fuze Tea cu a percura pa tur mucha tin awa, Coca-Cola, y Fuze Tea henter dia pa refresca nan mes, como tambe donacion ricibi di Subway, pa asina e muchanan tin sandwich saludabel pa come! Despues di un dia intensivo di wega den nos dushi solo, America Barrios, di Brown Lawyers, a percura pa tur mucha haña un doughnut pa asina recarga nan energia! Un danki tambe na Bright Bakery pa donacion di pan y Wong Sheu Wong pa e dushi arroz! Mainta, tesorera di Stars, Aisha Anthony-Ridderstap a habri e dia festivo aki cu gradicimento na tur voluntario y mayornan di Stars cu ta traha henter aña pa bienestar di

nos muchanan. Stars Organization, cu ta conta cu mas di 70 mucha, a separa nos hungadornan den grupo y asina a start sali cu weganan den team, esta kickball, volleyball, y hopi otro. Durante e dia varios coaches y managers tambe a uni hunto cu nos muchanan y asina participa den e weganan organiza pa Tanchi Neida caminda cu nos muchanan a goza un mundo mirando nan coachesnan tambe competiendo den e weganan amistoso aki. Na final e muchanan mes a sa di gana nan coachesnan y por a nota un mirada di orguyo riba nan cara! Nos hungadornan y famianan a keda enjoy te atardi caminda tur hende mester a cuminsa bay cas pa prepara pa school. Vakantie a termina y training di tur team di Fuze Tea Stars ta sigui normal bek e siman aki pa asina prepara pa weganan cu lo continua den e weekend venidero. S.V. Stars Organization hunto cu Fuze Tea Stars ta desea tur nos muchanan exito na school y exito den baseball!! Nos ta preparando caba pa nos tremendo cena di fin di aña pa asina nos famia completo por bini hunto y pasa mas momentonan recordabel. Danki na nos voluntarionan, mayornan, y hungadornan pa a hasi nos Family Day un dia hopi especial!

YOUNG ENTREPRENEURS STICHTING TA PRESENTA "YES Connect"

UN EVENTO PA NEGOSHANTENAN NOBO Y EXPERIENCIA

STA. CRUZ -- Young Entrepreneurs Stichting of Aruba (YES Aruba) ta presenta YES Connect, un evento pa tur negoshantenan nobo, cual lo tuma lugar dialuna, 28 October, 2013 pa 7:00 p.m. Lugar lo ser anuncia despues. E evento aki lo duna oportunidad pa entrepreneurnan hoben y experiencia bini hunto pa por interactua y discuti diferente topico di interes pa negoshi. Tambe lo tin oportunidad pa networking y pa haci mas pregunta. Entrada ta gratis.

Esaki ta e segundo evento cu YES Aruba ta organisa. Recientemente nan tawatin e lansamento oficial di nan stichting, cual a wordo patrosina dor di Aruba Bank na Renaissance Convention Center. Durante e lansamento aki, YES Aruba a presenta varios discurso cu informacion valioso pa e comunidad di comerciantenan nobo y hoben. E anochi tabata bon bishita pa tanto comerciantenan nobo, como esunnan cu mas experiencia. Na final di e anochi spontaneamente e entrepreneurs nan presente a cuminsa comparti tips y aporta un colaboracion tremendo di nan experiencia. Esaki

mes ta loke a sirbi como inspiracion pa e directiva di YES Aruba pa prepara nan siguiente evento.

Tocante nan evento di lansamento, Kawish Misier, tesorero di YES Aruba a bisa: "Nos a planta un 'simia' y awo nos tur tin cu traha hunto pa haci esaki bira un 'mata' fuerte. Aruba su di tres pilar economico ta un economia stimula pa conocimiento y p'esey mes, e miho inversion ta esun di nos hendenan".

Ramsis Arends, miembro di directiva di YES Aruba a bisa: "Nos ta hopi contento cu e resultado di e anochi. Nos a mira hopi entusiasmo di young entrepreneurs, pero tambe nos a keda hopi contento pa mira cuanto entrepreneurs cu mas experiencia a bin muestra nan sosten. Conectando e entrepreneurs nobo cu esunnan cu mas experiencia, ta algo cu sigur lo beneficia e young entrepreneurs y nos semper ta contento cu tur ayudo. E cantidad di experiencia cu tin pa comparti no por pone un prijs riba dje".

Durante e evento, tres orador invita a presenta informacion riba diferente tereno cu ta importante



den e proceso di haci negoshi. Presidente di YES Aruba, Hashvin Daryanani a introduci e fundacion y su metanan na esunnan presente. Carlos Lopez di e negoshi Mr. FroYo's a splica kico un "elevator pitch" ta ensera y e importancia pa cada negoshante di por duna uno na un momento oportuno. Guido Picus di Expandeer a elabora tocante "Social Media Intelligence", mustrand cu cuanto data di cliente ta posibel pa haya usando Facebook, algo importante pa cada organizacion ora di crea strategia di mercadeo. Esaki un servicio cu su compania Expandeer ta ofrece na companianan interesa. Tambe Edward Erasmus di Freezone Aruba a duna un presentacion titula "Finance for Generation X & Y", cual a cubri

opcionnan alternativo pa yega na financiamiento pa un negoshi den e tempo di awo.

Daryanani a splica cu entre otro YES Aruba lo organisa "think tanks" riba diferente topico pa crea ideanan nobo p'e comerciantenan y tambe lo organisa sesionnan di "networking" entre e negoshantenan nobo y otro partidonan relevante. Adem as YES Aruba lo sigui stimula e relacionnan di "mentor" entre e negoshantenan nobo y esunnan cu mas experiencia, yudando e negoshinan nobo, cu ta drestando mercado pa medio di diferente evento.

For di momento cu a presenta YES Aruba, tanto su concepto y su realizacion tabata muestra di tin un potencial grandi pa desaroya den un

'stakeholder' importante den nos comunidad. Especialmente pa loke ta trata e ramo economico, financiero y comercial, como representante di e comerciantenan hoben y di e negoshi chikito y mediano. Como tal representante YES Aruba tambe lo haci un esfuerzo pa influencia maneho di gobierno cu ta afecta negoshinan.

Aruba Bank y Presidente di YES Aruba, Hashvin Daryanani y miembronan di directiva; Ramsis Arends y Kawish Misier ta satisfecho di por tabata anfitrion di e grupo entusiasmo di negociante nobo y hoben, cu a atende e prome evento di e fundacion. Pa registra pa YES Connect, bishita e Web site di YES Aruba na www.yesaruba.org.



PwC hunto cu Universidad di Aruba ta introduci "Leadership Academy"

STA. CRUZ -- PwC recientemente a anuncia e "PwC Leadership Academy" oficialmente. For di basta aña caba tin e concepto di 'leadership master class' caminda tabata atrae oradornan di afo y semper e programanan tabata bon atendi.

Ruben Goedhoop ta na cabes di PwC Leadership Academy. El a enfatisa cu door di e entusiasmo asina grandi, a opta pa bin cu e idea di un leadership academy. Na luga di un evento so un biaha pa aña, awor ta bay bira algo pa henter un aña, cu varios momento di contacto pa brainstorm y elabora riba e topico di liderazgo.

A discuti tur esaki a internamente y asina a dicidi pa cuminsa cu un academia di liderazgo cu ta trata e topico for di diferente angulo. Por ehempel for di un punto

di bista practico atravez di workshops, e lidernan mester por comunica cu otro, elabora, intercambia ideanan, experiencia entre nan mes. Otro angulo ta e 'leadership one on one' cual ta un intercambio cu otro lidernan na un manera mas general. E parti teoretico tambe ta importante den esaki caminda lo haya sosten for di literatura online.

"Si bo pone tur e ingredientenan hunto y repasa tur atravez di henter e aña, incluyendo e master class cu ainda keto bay tey, bo ta haya bo mes den un leadership academy", asina Ruben Goedhoop di PwC Aruba a splica.

Durante e proceso di brainstorm tabatin contacto cu Universidad di Aruba cual tambe tabata bezig cu e topico di leadership. E ora a opta pa uni forsa y



complementa otro. A reuni varios biaha cu Universidad di Aruba y a yega na un acuerdo pa asina e participantenan haya un certificado di PwC y Universidad di Aruba.

"Hunto cu Universidad di Aruba nos ta hopi entusiasmo pa e academia tuma luga. E lo start na Januari 2014 caba," Goedhoop a manifesta. E academia di liderazgo ta dirigi mas tanto pa e profesionalnan

trahando den diferente tereno. Ta referi aki na entre otro supervisor, manager y ehecutivonan.

"Aunke ta den cooperacion cu Universidad di Aruba, e no ta un training, tampoco un college. E ta algo practico, pragmatico cu mester implementa di biaha den bo area di trabao," asina Ruben Goedhoop director di PwC Advisory a duna di conoce.

Cu esaki, Universidad di Aruba lo traha na yuda "crea un comunidad nobo di liderazgo na Aruba," Rector di Universidad di Aruba, mr. Glenn Thode a expresa. El a splica cu e programa di PwC ta duna Universidad di Aruba e oportunidad pa tin un acercamento cu un grupo diferente di interes cu nan no conoce ainda, cual no ta e estudiante manera nan tin awo, pero ta personanan cu ta of den un posicion di liderazgo of hopi cerca di un posicion di liderazgo, tanto di sector priva, como di sector publico.

Thode a splica cu Universidad di Aruba tin como meta nacional pa yuda cu desaroyo y engrandecimento na Aruba y cu e Leadership Academy lo inicia hunto cu PwC un bon proceso. "Temponan a cambia y e forma cu

nos liderazgo a wordo forma den pasado no ta completamente mas den "tune" cu e necesidadnan mas moderno y cu e challengenan cu nos ta yegando den futuro na dje. Esaki ta rekeri cu tin un desaroyo mas permanente, mas duradero y mas consistente den liderazgo na Aruba, Glenn Thode a subraya.

Ruben Goedhoop a añadi cu e programa lo consisti di diferente tema y lo wordo adapta segun e desaroya, teniendo na cuenta e feedback di participantenan. E prome cuatro temanan cu lo wordo trata - uno den cada kwartaal, ta: liderazgo interno; liderazgo "one-on-one"; liderazgo for di punto di bista di un grupo; y liderazgo for di perspectiva di un organisacion.

Esunnan interesa por cuminsa registra nan mes entrante dia 16 di October, 2013 na oficina di Price waterhouse Coopers situa den Miramar Building riba L.G. Smith Boulevard dilanti di Wilhelmina Park. Banda di esey tin un brochure cu informacion cual tambe ta disponibel online.



Buki buki den wega, pianan na careda!



STA. CRUZ -- Cu un cantidad di mas di 13 autor di buki pa mucha di Aruba, Boneiro, Corsou, Hulanda y Costa Rica, Biblioteca Nacional Aruba lo inicia, diabierna 1 di November 2013, e acostumbrado Festival di Buki pa Mucha, cu lo extende te cu dia 8 di November, y lo tin como

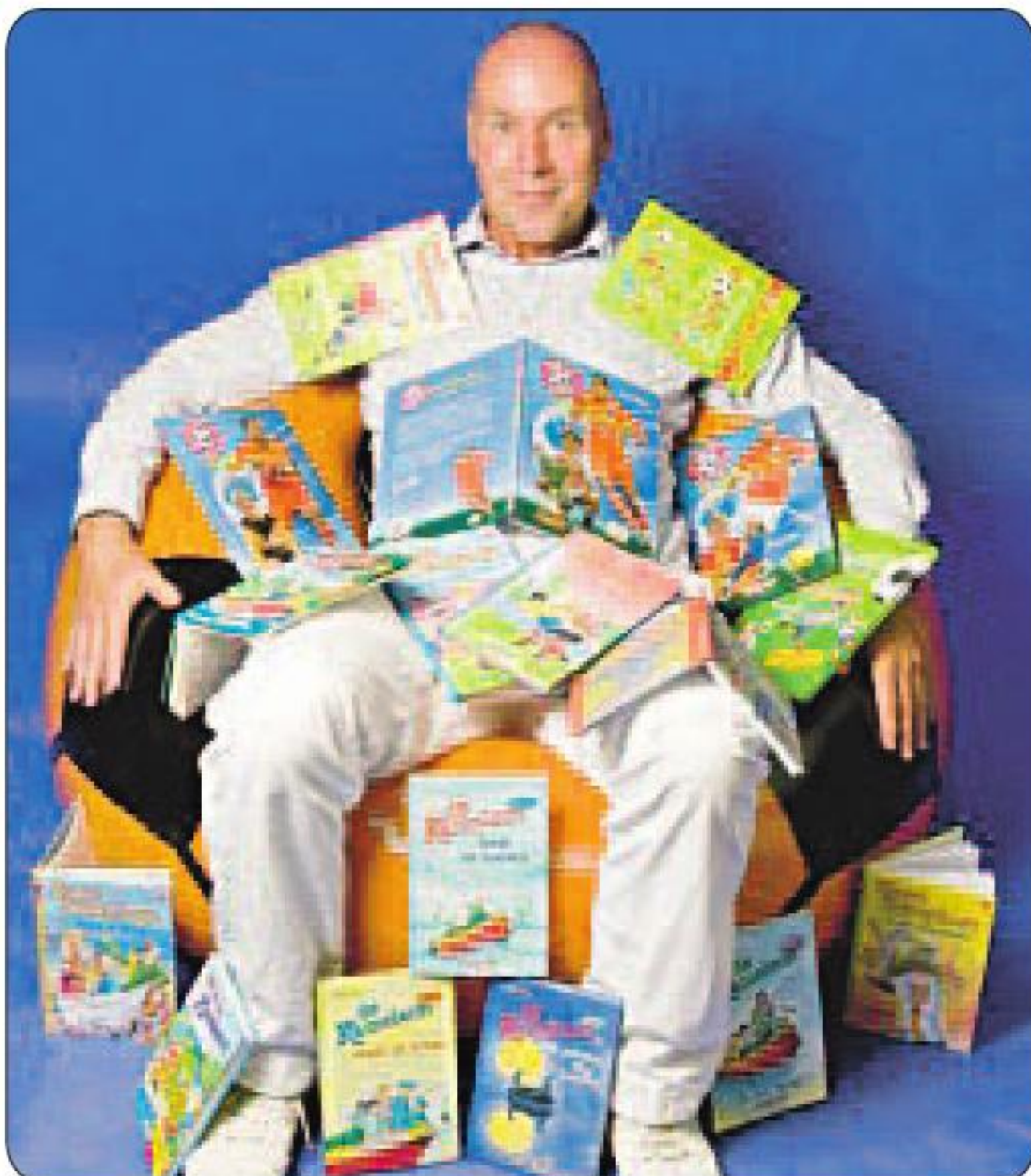
lema: Buki Buki den wega, pianan na careda! E tema e aña aki ta, Deporte y Wega. Comision di Festival di Buki pa Mucha y empleadonan di Biblioteca Nacional Aruba, cu hopi empeño pa basta dia caba, ta trahando pa organiza e proximo evento cu ta bira un biaha mas uno,



fabuloso! E autornan di e festival lo bishita e schoolnan y tambe lo presenta nan mes, pa parti merdia na biblioteca di Oranjestad y e filial na San Nicolas. Tambe Biblioteca Nacional ta brinda un workshop pa maestronan di school basico y preparatorio, pa nan sera conoci cu e tema di e Festival, pa

duna nan idea y material pa nan por usa na school. Esaki lo tuma lugar dia 30 di September te cu dia 3 di Oktober 2013. Pa 21 aña caba Biblioteca Nacional Aruba ta organiza 'Festival di Buki pa Mucha' pa promociona lesamento, pa haci'e mas agradabel pa cada mucha. Festival di Buki pa Mucha 2013 ta priminti

di ta uno hopi interesante y educativo, tanto pa e mucha- su mayor- como pa e maestronan. BNA kier a probecha e oportunidad di yama un y tur, bon bini na e apertura di e Festival di Buki pa Mucha, dia prome di November 2013, di 6 'or pa 8 di anochi, dilanti di e edificio di BNA.



FUNDASHON NOS KE BONEIRU BÈK A ENTREGA LISTA DI FIRMA NA GEZAGHÈBER



Kralendijk—Djaluna último 14 òktober 2013, Fundashon Nos Ke Boneiru Bek a hasi entrega na gezaghèber sra. Emerencia di firma nan kolekta den último lunanan pa sostené e petishon na nos gobièrnu i gobernantenan pa organisá un referèndem konstitushonal pa e pueblo Boneriano.

T'asina ku sr. Finies a duna splikashon na gezaghèber di Boneiru

dr. Lydia Emerencia ku segun e organisashon e struktura ku Boneiru ta den aktualmente no ta loke ku pueblo di Boneiru a skohe pe, p'esei nan a sali na fabor di pueblo di Boneiru pa haña Boneiru bèk. Komo ku pueblo di Boneiru e keda mal informá pa polítikonan di turno.

A logra akumulá mas ku 3500 firmante ku ta di opinion ku mester bini un kambio mas

rápido posibel mirando e direkshon i kiko a resultá despues di 10-10-10, kaminda e pueblo di Boneiru a hañ'e konfrontá ku a traspasá su teritorio, e isla di Boneiru i tambe su poder i derecho demokrátiko di sigui desaroyá su propio gobernashon i goberná

su mes na Hulanda. Segun Finies, e traspaso i akto aki 10-10-10 ta ilegal pa motibu ku no tabatin outorisashon di e pueblo Boneriano, ku ta e úniko ku por disidí esaki i no a hasi'é te asina leu.

Pa nos di "Nos Ke Boneiru Bèk" e fecha di 10-10-13 tambe ta marka final na e trayectoria di buska firma pa sostené un petishon popular pa un referèndem pa asina korigí i kambia loke a bai robes i alabes kuminsá un etapa nobo. E "Revolushon Boneriano", un etapa kaminda ku nos lo ta bek riba e ruta di liberashon i pa rekobrá nos teritorio i derecho di por goberná nos mes.

Ku e sosten di parti di firmantenan ku ta apoyá e lucha sagrado aki i tambe esnan ku no a òf no por a firma pa un òf otro motibu pero ku tambe ta mantené e mesun derecho pa nos rekobrá nos Boneiru i nos propio gobernashon

bèk. Segun e fundashon di "Nos ke nos Boneiru bèk", nos ta di opinion ku nos tin e derecho di eksigí f demanda nos derecho ku inhustamente òf ilegalmente, a keda kita o sekuestrá for di nos pueblo Boneriano. Awor nos ta konvensí ku e mensahe kla aki lo yega i komprendé dor di nos gobernantenan i ku lo rekonsiderá e posishon aktual i rekonsiliá i uni e pueblo por lo mínimo ku sigur lo tene debido kuenta i respetá e pueblo su derechonan i deseonan.

Un gradisimentu ta bai na tur persona ku a yuda ku e proseso aktivamente pa buska sosten i tambe un pabien na firmantenan tur ku gran determinashon i kurashi a musta ku nos tin suidadanonan, Bonerianonan balente i tambe hendenan di tur parti ku ta sostené i ta stima Boneiru i su pueblo.

Fundashon "Nos Ke Boneiru Bek"

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza.

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 aña di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo

cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

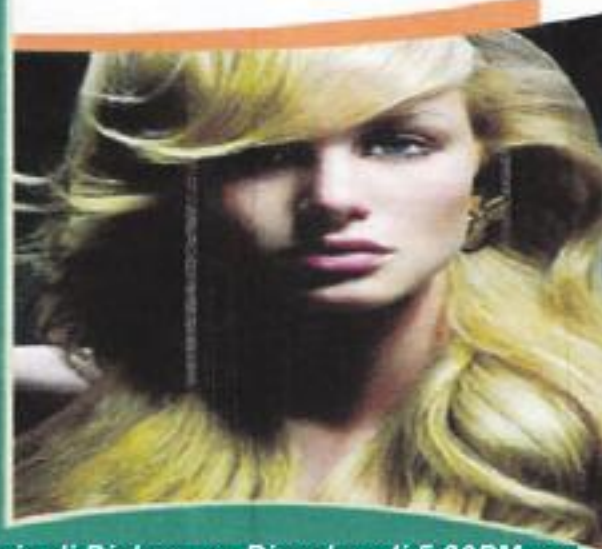
Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord

Corta e propaganda aki afor y trece na New Look y bo tin un rebaho di 10%

NEW LOOK
Hair & Nails
By Celula



orario di Dialuna pa Diasabra di 5:30PM pa 10PM
anto Diadomingo di 6PM pa 10PM

Special pricing packages that include monthly:
Short hair: 126.90
Medium hair: 142.10
Long hair: 157.35
Extra long: 172.55

- *3xblower
- *3xwash
- *Special treatment
- *1xmanicure or pedicure

For gentlemen
Prijs: 116.75

- *2xcut hair
- *1xmanicure
- *1xpedicure
- *1xparafina

Madiki #116
Tel: 6616325

blackberry pin: 27A1BA2DX

Nicole Hoevertsz eligi pa forma parti di e Comision di Coordinacion pa Weganan Olimpico di Tokyo 2020



STA. CRUZ -- Comité Olimpico Arubano cu orguyo ta anuncia cu Secretaria General di COA y alabez miembro di Comité Olimpico Internacional, Sra. Nicole Hoevertsz a wordo informa pa presidente di IOC sr. Thomas Bach cu su persona a wordo apunta pa forma parti como miembro di e Comision di Coordinacion pa e Weganan Olimpico di año 2020, cu lo tuma lugar na e ciudad di Tokyo, Japon. Den e estructura di IOC e Comision di Coordinacion pa Weganan Olimpico ta wordo considera e comisión di mas importante, mirando cu e tin cu garantiza e bon celebración di e Weganan Olimpico. Durante shete año largo, e Comision di Coordinacion ta

cana hunto cu e Comité Organizador y ta sirbi como consehero principa pa esaki

Nombracion di Nicole Hoevertsz den e Comision di Coordinacion pa e Weganan di Tokyo sigur ta un honor masha grandi mes. Remarcabel ta cu ya caba sra. Hoevertsz lo forma parti di dicho comision esaki pa cu e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro na año 2016. E nombracion nobo aki ta nifica cu IOC ta satisfecho cu e trabao cu e ta desempeña den e Comision di Coordinacion di Rio de Janeiro y ta desea pa Nicole sigui ehecuta e tarea aki.

Pa Nicole Hoevertsz e nombracion nobo aki di parti di IOC ta un responsabilidad grandi. E ta splica:

responsabilidad grandi. "Mi lo sigui traha cu e mesun dedicación y pasión, cu e único meta pa haci IOC y tur su miembronan mas fuerte y di un nivel mas halto. Nos ta masha orguyoso di loke IOC ta awendia y nos sa cu nos por haci mucho mas conhuntamente."

Pa varios año, sra. Nicole Hoevertsz ta formando parti di e Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA) unda su persona ta miembro di e Comision di Ehecutivo. Na año 2006 el'a wordo nombra como Miembro di Comité Olimpico Internacional, cu ta e organización mas importante riba tereno deportivo na nivel

mundial. Den seno di IOC, Nicole Hoevertsz ta miembro di e Comision di Relacionnan Internacional, e Comision Muher y Deporte, e Comision di Coordinacion pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016 y, awor tambe di e Comision di Coordinacion pa e Weganan Olimpico di Tokyo 2020. Ta bon pa menciona cu tur e cargonan aki ta trabaonan voluntario. E responsabilidadnan internacional ta nifica mas trabao, pero na mes momento ta nifica un bentaha grandi pa Comité Olimpico Arubano, den cua Nicole Hoevertsz ta encarga cu e función di Secretaria General.

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467

JEGA!

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Exitoso Torneo Internacional di Ajedrez

UMADA Cup 2013

STA. CRUZ -- Siman pasa, di 9-13 di Oktober, Federacion di Ajedrez Aruba a organisa torneo internacional UMADA Cup 2013 cu a tuma lugar den Renaissance Convention Center. E torneo aki a ser auspacia pa e organo mas halto di ajedrez, esta Fédération Internationale des Échecs (FIDE), den colaboracion cu Confederación de Ajedrez para las Américas (CCA). Un total di 88 hungador procedente di 7 pais a participa na di cuater UMADA Cup.

Tabata prome biaha den historia di ajedrez cu Federacion di Ajedrez Aruba a organisa un torneo internacional di e indole aki y mester bisa cu na final, el a resulta di ta hopi exitoso. Semper tin cosnan chikito cu por mihor, pero importante ta cu e hungadornan a disfruta di e torneo y di Aruba en general. Despues di 5 dia yena di bataya entre hungadornan fuerte di e paisnan participante, e premionan, incuyendo \$16.000, a ser reparti entre e ganadornan.

Den U-12 un total di 24 hungador a participa procedente di 4 pais

(Aruba, Boneiro, Corsou y Suriname). Ganadornan di e trofeonan tabata:

1er lugar: Emanuel Lont (Bonaire)

2do lugar: Krishan Bridjlal (Suriname)

3er lugar: David Pietersz (Corsou)

4to lugar: Jaedan Crestian (Bonaire)

5to lugar: Timothy Carolina (Corsou)

DeneChallengersGroup, un total di 54 hungador di 7 pais (Aruba, Barbados, Bahamas, Boneiro, Corsou, Suriname y Trinidad & Tobago) a participa.

E premionan den e seccion aki tabata lo siguiente:

Prome lugar: Mark Bueno (Aruba)

Segundo lugar: Sherman Maduro (Corsou)

Tercer lugar: Angel Centeno (Aruba)

Como cu Mark y Sherman a termina empata na di prome lugar, nan a comparti e premionan di 1 cu 2 y asina ambos a gana \$ 1250. Na di 3 luga tabatin empate entre 4 hungador, Angel Centeno di Aruba, Avikaar Malgie

di Suriname, Kevin Cupid di Trinidad & Tobago y Geryen Dos Ramos di Suriname; aunque despues di reglanan di desempate Angel a termina na di 3 luga, tur cuater a bay cas cu \$ 387.50

Den e seccion aki tabatin mas premio. E mihor hungador bao 12 aña tabata Brian Diaz di Aruba, mientras cu e mihor hungador bao 14 aña tabata Cedric Prade di Suriname y finalmente e mihor hungador bou 16 aña a resulta di ta Mark Bueno di Aruba. Tur a gana \$150.

Den e seccion aki, ademas e mihor hungador bao 1900 rating a resulta Mark Bueno di Aruba (\$750), Avikaar Malgie y Geryen Dos Ramos di Suriname (ambos \$ 375). E mihor hungadornan cu un rating bao di 1700 (of unrated) tabata Angel Centeno di Aruba (\$750), Cedric Prade di Suriname (\$500) y Ailen Oriana Mena di Corsou (\$250).

E mihor hungadornan femenino den Challenger Group a resulta Rosangela Dos Ramos y WCM Tesora Ooft di Suriname (ambos \$ 625), sigui pa Ailen Oriana Mena y WCM Seydi Salim Moussa di Corsoy y tambe Katrina Blackman di Barbados. Tur a gana \$83.33.

Den e Open Group un total di 10 hungador di 3 pais (Aruba, Suriname y Trinidad & Tobago) a bataya pa un total di 8 premio. E premionan tabata como lo siguiente:

Prome lugar; FM Ryan Harper di Trinidad & Tobago (\$2500)



Segundo luga: FM Roger Matoewi di Suriname (\$1250)

Tercer luga: Marcus Joseph di Trinidad & Tobago (\$1250)

Cuater luga: Cassanova Sanches di Suriname (\$ 800)

Cinco luga: FM Dewperkash Gajadin di Suriname (\$600)

Sexto luga: CM Octavio Croes di Aruba (\$200)

Septimo luga: Frank Lo Kim Lin (\$200)

Octavo Luga: CM Ahmid Juddan di Aruba (\$200)

Directiva di Federacion di Ajedrez Aruba kier a felicita tur e ganadornan di e torneo grandi aki. Mester remarka cu e hoben Mark Bueno di

Aruba a gana un total di 3 premio (\$2150) y apenas e tin 15 aña. Nos por spera hopi di dje ainda y pronto e lo representa Aruba den U-16 na e Campeonato Centro Americano y del Caribe cu December proximo lo tuma luga na Costa Rica.

Pa finalisa, directiva di Federacion di Ajedrez Aruba kier a gradici tur persona cu di un of otro forma a contribui na e exito grandi di e torneo internacional aki, muy en especial kier a gradici e sponsornan di UMADA Cup 2013 cu ta FIDE, Comision di Subsidio Aruba, Kiwanis Palm Beach, ATA, Jones Publicidad, Compra Ltd. Masha danki!



Aruba Softball Bond ta informa

40 hobencita di edad entre 8-12 aña a confirma pa e clinics duná pa atletanan di seleccion di Hulanda

STA. CRUZ --

Actualmente ta na Aruba 3 atleta kendenan ta formando parti na seleccion di softball Hulandes. Nan a caba di titula campeon Europeo ganando esaki invicto den 19 pais compitiendo. Nan ta: Yonina St Jago, Merel Oosterveld y Marisela de Wind. Nan kier duna algo bek y muy en particularmente na nos hobencitanan entre 8-12 aña. Despues cu a reuni cu ASB mesora ASB a planea un clinics y diahuebs awor pa 1:30-3:30 pm nan lo cuminsa cu e grupo di 8-12 aña. Remarcable ta cu den apenas 3 dia ASB a ricibi 40 inscripcion entre e edad aki y ta muestra



cu softball ta un deporte hopi gusta aki na Aruba. Despues di 3:30 pm lo duna atencion na

edadnan mas grandi. ASB lo otorga e muchanan un lunch pakket despues di school, un fruta, un

sandwich y juice pa

mesora despues nan enjoy di nan clinics duna pa 3 Top Atleta Hulandes. Seleccion di Aruba y tur esnan cu kier join despues di 3:30

pm ta welcome pa cera conoci cu e atletanan y ricibi algun special drills. Softball den pleno desaroyo!

A Night of Memories

Guys reserva e fecha aki 2 di November 2013 pa un tremendo back to the 60's, 70's & 80's na Indian Rock Garden. Hunto cu: Reflexion Band The Tramps Y un Banda Sorpresa.

Si bo a lesa bon. Indian Rock Garden completamente renoba cu un pista di baile super Grandi y completamente airconditiona.

Bin bo pasa bon y recorda dushi temponan.

**8:00 pm pa 3:00 am
Entrada: \$20,00**

**Kaarchi obtenible na
5926460-5931310-5934631.
Free Delivery**

Ban tene e body den condicion, ban balia poco.



Drive for life...



CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 16 Oktober 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8592	5682	1319	6768	9959
	6795	0983		6413	
	2621	1922		4984	
Lotto	01 -08 - 21 - 24 - 25				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	3425 Virgo				

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale
cas na Pabilon, St. Cruz,
3 kamar/2 banjo/
eigendom, 645m2,
avg: 310.000.00
yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamar / 2 banjo /
eigendom, 316m2,
avg: 240.000,00
jama: ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA
HEMCHI 5 GALLON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

Professional Upholstery and Matrrass Reparation



Nos ta specializa den
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna
servicio di upholstery en general. Nos lema di
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
 - Area openlucht ta acomoda 1000 persona
 - 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
 - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz
739-0101 / 748-8280

**A SER PERDI 2
CHIUQUAQUA BLANCO
CU PRETO
LO TIN RECOMPENSA
660-8755 - 5690006
- 593-2813**

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder,
drecha dak, carpinte,
hasi cura limpi y kap
mata ect. Yama : 563-
8188 of 5851147.

Ta busca

cu urgencia casnan pa
huur pa nos clientenan
den e vecindariona di
Paradera bai Noord 568-
1801

Pa tur trabao di
construction, bijbouw,
pleisterwerk, verf,
drecha leaknan di dak.
Liher y sigur. Pa mas
info yama 568-1801

Ta huur

casnan y apartment
den difente bario y
difrente prijs. Pa mas
info yama 568-1801

Ta busca

Freelancers pa nos
graphic center y Incasso
Bureau. Propio auto ta
un must. Pa mas info
yama 568-1801

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

CATE EYELASH

MI TA OFRECE BO
NOVALASH EYELASH
EXTENSION TAMBE
ACRYGEL, WAX ,
MANICURE , PEDICURE
Y MASSAGE .

POR JAMA 6414846.



TA BUSCA

**Un estilista profesional
Salario atractivo**



**Pa mas info yama:
738-0101**

NOTICIANAN INTERNACIONAL

El Senado alcanza un acuerdo para evitar el default

El presidente de la Cámara de Representantes, John Boehner. / Foto: Mark Wilson (Afp)



La Casa Blanca urge a su rápida aprobación

La Casa Blanca ha celebrado el acuerdo alcanzado entre demócratas y republicanos en el Senado de EE UU. para evitar que el país se declare en suspensión de pagos y reabrir la Administración, y urgió a ambas cámaras a aprobarlo "lo antes posible" para acabar con la crisis fiscal.

"El presidente cree que este acuerdo logra lo necesario para reabrir la Administración y eliminar la amenaza de obstrucción que ya ha dañado nuestra economía", ha dicho el portavoz de la Casa Blanca, Jay Carney, en conferencia de prensa.

Obama "aplaude al líder de la mayoría demócrata (en el Senado, Harry) Reid y al líder de la minoría republicana (Mitch) McConnell por trabajar juntos para llegar a este acuerdo y alienta al Congreso a actuar rápidamente para acabar con esta paralización y proteger la confianza y el crédito pleno de Estados Unidos", agregó Carney.

"El presidente confía en que el Congreso actúe para que él pueda firmar una ley que reabra la Administración", ha indicado el portavoz, y ha añadido que espera que eso se produzca "lo antes posible".

El Senado de EE UU ha llegado a un acuerdo, que será anunciado en breve, para elevar el techo de la deuda, a menos de 24 horas del plazo límite, con lo que pone fin al cierre parcial de la Administración federal, han informado fuentes legislativas.

La propuesta del Senado eleva el techo de endeudamiento de Estados Unidos hasta el 7 de febrero y desbloquea el presupuesto federal para reabrir la Administración, paralizada parcialmente desde el 1 de octubre, hasta el 15 de enero, dando tiempo a que el Congreso inicie un debate sobre el gasto y reducción del déficit. Un comité bipartidista y bicameral se encargaría de negociar un acuerdo presupuestario a largo plazo que debería ser presentado en diciembre.

Los líderes de la mayoría demócrata en el Senado, Harry Reid, y de la minoría republicana en esa cámara, Mitch McConnell, han estado al frente de las negociaciones y se prevé que sean ellos los que anuncien en breve el acuerdo.

McConnell está reunido en estos momentos con un grupo de senadores republicanos, entre ellos la republicana Kelly Ayotte, quien indicó a periodistas antes de ese encuentro que el acuerdo ya es un hecho.

Mientras, el presidente de la Cámara de Representantes, el republicano John Boehner, está dispuesto a permitir que ese órgano vote primero sobre el plan del Senado, lo que agilizaría el trámite legislativo.

Los republicanos de la Cámara de Representantes suspendieron anoche su debate interno, incapaces de conseguir una propuesta común que tuviera apoyo mayoritario.

Wall Street esquivo la incertidumbre

El impacto más grave para los ciudadanos de una suspensión parcial de pagos podría retrasarse algunos días, pero el consenso entre los expertos es que a partir del 1 de noviembre, si no hay acuerdo en el Congreso, Estados Unidos no podrá hacer frente a un gran volumen de obligaciones. La agencia de calificación Fitch puso ayer en perspectiva negativa de cara a una posible rebaja la calificación que otorga a la deuda de Estados Unidos, que por ahora sigue teniendo la máxima nota, "AAA".

Pese a todo, Wall Street abrió hoy claramente al alza y Dow Jones de

Industriales ganaba el 0,65% (98,40 puntos), hasta 15.266,41 unidades, minutos después de iniciar la sesión.

La Iglesia luterana de Suecia elige por primera vez a una mujer como arzobispa

Antje Jackelén, obispa de Lund, logra el 56% de los votos para acceder al cargo, lo que supone un hito histórico



La Iglesia Luterana de Suecia, a la que pertenecen tres cuartas partes de los suecos, ha elegido por primera vez a una mujer como arzobispa, la hasta ahora obispa de Lund, Antje Jackelén.

Jackelén obtuvo el 56% de los votos frente al 33% de su rival, Ragnar Persenius, y se impuso por tanto en la primera ronda, informó la Iglesia Luterana.

Nacida hace 58 años en Alemania, país en el que comenzó sus estudios de Teología, Jackelén fue ordenada en Suecia en 1980 y desde 2007 ejercía como obispa de Lund, posición que mantendrá hasta que asuma su nuevo cargo en junio de 2014. "No es tan sorprendente. Hemos tenido mujeres pastoras desde hace 50 años", declaró Jackelén, casada, con dos hijos y dos nietos.

El actual arzobispo, Anders Wejryd, exclamó que "ya era hora" y recordó que hay mujeres al frente de las iglesias luteranas en países como Noruega y EE UU. Es la segunda ocasión en que la Iglesia Luterana elige un arzobispo desde la separación entre Estado e Iglesia en 2000, ya que hasta entonces la elección recaía en el gobierno de turno.

PARA DURO
RIBA B↑
DECISION



NOTICIANAN INTERNACIONAL

La presidenta argentina recibe el alta hospitalaria

Según el portavoz presidencial, Cristina Fernández "sigue con excelente ánimo y en recuperación constante"



La presidenta argentina, Cristina Fernández. / Archivo

La presidenta argentina, Cristina, Fernández, ha recibido este domingo el alta médica de la operación a la que fue sometida hace cinco días para drenar un hematoma craneal, según han informado fuentes oficiales. El portavoz presidencial, Alfredo Scoccimarro, lo ha anunciado antes de difundir el parte médico diario a los medios de comunicación congregados en el hospital Fundación Favaloro de Buenos Aires, donde ha permanecido ingresada la presidenta. Según Scoccimarro Fernández "sigue con excelente ánimo y en recuperación constante", por lo que los especialistas que le atienden han decidido darle hoy el alta. El parte ofrecido por el centro médico señala que "debido a la favorable evolución postoperatoria" de la presidenta, "se ha decidido" darle el alta hospitalaria. Fernández "continuará con estricto control clínico-cardiológico, neuroquirúrgico y neurológico" por parte de los doctores que la atienden, según el informe. Además, la presidenta seguirá supervisada por los doctores de la Unidad Médica Presidencial.

"Los puntos de sutura se retirarán a partir del décimo día.

Oportunamente se realizará una neuroimagen de control. Se indica

estricto reposo por 30 días y evitar traslado aéreo hasta próxima decisión médica basada en la evolución", concluye el parte firmado por los responsables de la Fundación Favaloro. Cristina Fernández, de 60 años, tuvo que ser intervenida hace cinco días, tras un empeoramiento en su cuadro clínico provocado por un traumatismo craneal sufrido en agosto en circunstancias que no han sido aclaradas.

NUEVA ETAPA POLÍTICA

Dos mujeres regirán a partir de ahora el destino de Noruega

El nuevo Gobierno encabezado por la conservadora Erna Solberg asume formalmente el poder

El xenófobo Partido del Progreso, liderado por Siv Jensen, cuenta con siete carteras



Erna Solberg (dcha.), junto a la ministra de Finanzas, Siv Jensen. / Daniel Sannum Lauten (Afp)

El nuevo Gobierno de derecha encabezado por la conservadora Erna Solberg ha asumido hoy formalmente el poder en Noruega en un Consejo de Estado extraordinario celebrado en el Palacio Real de Oslo.

Solberg, la segunda mujer primera ministra en Noruega tras la laborista Gro Harlem Brundtland, preside un Gobierno en minoría con 18 ministros, dos menos que el anterior gabinete, y en el que el Partido Conservador controlará once carteras y el xenófobo Partido del Progreso, por primera vez en el poder, las siete restantes. Las 18 carteras serán repartidas a partes iguales entre hombres y mujeres.

El ministro de Asuntos Exteriores será el conservador Børge Brende, hasta ahora director ejecutivo del Foro Económico Mundial y que tendrá también bajo su responsabilidad los temas de cooperación, al haber sido eliminada esa cartera. Los otros ministros conservadores son: Ine Eriksen Søreide (Defensa), Jan Tore Sanner (Gobierno Local), Bent Høie (Sanidad), Torbjørn Røe Isaksen (Educación), Thorhild Widvey (Cultura e Iglesia), Elisabeth Aspaker (Pesca), Tine Sundtoft (Clima y Medio Ambiente) y Monica Mæland (Comercio e Industria). El conservador Vidar Helgesen será también miembro del gabinete, adscrito a la oficina de la primera ministra, pero sin cartera.

La líder del Partido del Progreso, Siv Jensen, será ministra de Finanzas, y otros seis compañeros suyos formarán parte del Gobierno: Anders Anundsen (Justicia), Tord Lien (Energía y Petróleo), Robert Eriksson (Trabajo), Sylvi Listhaug (Agricultura), Solveig Horne (Igualdad) y Ketil Solvik-Olsen (Transporte y Comunicaciones).

El laborista Jens Stoltenberg presentó el lunes ante el rey Harald V la dimisión formal del Gobierno de coalición 'rojo-verde' tras perder las elecciones legislativas de hace un mes. El bloque de centroizquierda, que gobernaba Noruega desde 2005, obtuvo el 40,5 por ciento de los votos, frente al 53,9 por ciento de la oposición de centroderecha.

Un poesia dedica na nos Papi, Opa stima George Gilberto Maduro (Jorge of Horri)

"It broke our hearts to lose you,
but you did not go alone.
A part of us went with you,
the day God took you home.
If tears could build a stairway and
heartaches make a lane,
we would walk our way to heaven
and bring you back again.
In life we loved you Papi/Opa
and in death we love you still.
In our heart you hold a place
That no one could ever fill".

Alavez nos kier a invita tur famia y amigo pa un Santo Sacrificio di Misa awe diahuebs dia 17 di Oktober 2013 pa 7pm na Misa Immaculada Concepcion pa nos recorda cu 2 aña pasa nos Papi, Opa stima a bay laga nos pa bay biba den cas di Señor. Na number di Mena; Geraldine & Ilaijah; Jun, Noah & Owen; Edward, Neale & Neville

**PAROKIA DI DAKOTA TA INFORMA CU:
NOBENA NA SAN HUDAS TADEO TA CUMINSA
DIABIerna 19 DI OKTOBER y DEVOTONAN LO
ASISTI SIN FALTA PA
RESA NA E SANTO AKI NA MISA LA BIRGEN DI
FATIMA NA DAKOTA**

Grupo San Hudas Tadeo Dakota ta invita cordialmente tur devoto y Pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na e Nobena y pa resa honor di San Hudas Tadeo – Santo y Abogado di Asuntonan di Desesperacion. E Nobena lo cuminsa diasabra 19 di october despues di e Santo Sacrificio di Misa di 7 or di anochi.

Y asina ta sigui riba diadomingo 20 di october despues di Misa di 6 or y riba dialuna 21 di october despues di Misa 7 or.

E motibo di esaki ta pasobra lo tin un Triduo na Beato Huan Pablo II tambe prome cu Santo Sacrificio di Misa, cuminsando tambe 19 di october y terminando 21 di October.

Fiesta di Beato Huan Pablo II ta dia 22 di October. For di diamars 22 di october te cu diasabra 26 di october e nobena lo ta pa 6 or y 15 y riba diadomingo 27 di october e nobena lo ta 5 or y 15 y fiesta di San Hudas Tadeo lo ta riba dialuna 28 di october, cual lo ser celebra cu un procesion pa 6 or saliendo for riba e pleintje dilanti Misa y pasa den cayanan di Dakota y termina asina bek na Misa, cu un Celebracion Eucaristico pa 7 or di anochi pa gradici Dios pa a scucha nos intencionnan pa medio di intercesion di San Hudas Tadeo.

Durante nobena lo resa Rosario di San Hudas Tadeo y Oracionnan.

Tur devoto na San Hudas Tadeo y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti y pa celebra hunto e fiesta di San Hudas Tadeo na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Corda cu nos ta venera e Santo si, y nos ta reitera for di Palabra di Dios e carta di San Pablo na Timoteo: 1 Timoteo 2, 1-2: "Mi ta gradici Dios, Kende mi ta sirbi cu un consenshi limpi, manera mi mayornan a siña mi, y mi ta corda riba bo cada momento, di dia y anochi, den mi oracionnan". Comentario riba esaki ta cu "Si Dios mes ta contento ora nos ta resa un pa otro, e Santonan, cu ta perfecto den amor, sigur mester resa pa nos".

Pero no lubida cu Señor Hesus ta esun central cu nos mester adora, glorifica y duna tur honor y gloria, ya cu E ta esun cu ta atende y scucha San Hudas Tadeo su intercesion pa nos ricibi loke nos ta pidi, pasobra e Palabra mes ta bisa: "Pidi lo bo haya, busca lo bo encontra, bati y porta lo habri pa boso", basta cu e ta pa cada un di nos su santificacion.

Na number di Grupo San Hudas Tadeo Dakota
Ida Croes

**Mensahe di Divino
Niño Hesus**

Bendicion na Mi escogido
Reginald y na Mi
generacionnan di mundo.

Pa medio di Mi Tata
Todopoderoso bendicion Mi
rumannan stima, cu ta den e
caminda di berdad di Dios, y
cu ta pone boso criaturanan
na prome lugar den caminda
di Dios cu ta feliz den nan
infancia te ora nan bira
adulto y siña nan cu semper
Dios ta na prome lugar den
nan vida. Stima otro y duna
otro paz y mira boso dilanti
semper pa boso cu comete
erornan cu por causa boso
dolor y tristeza. Cu ta Dios
ta boso refugio cu por cura
boso erornan. P'esey laga
nos tur ban cana hunto pa
un mundo mihor den bista
di Dios Tata Todopoderoso
y nos sirbidornan di nos
iglesia y pa pueblonan
cu ta biba den eror y pidi
paz pa tur nacionan pa
trece bendicion den tur
hogar na mundo y pa boso
biba cu Amor pa otro y no
rechaza ningun raza y ni
poberman y ni humildenan.

Pa renoba boso curazon
cu pureza. Pasobra memey
di tur tormenta tin un lucha
general, pasobra fundeshi di
boso bida ta Cristo Hesus, E
ta boso Refugio, E ta boso
Salvador y ta honra boso
den su Santo Number. Mi ta
mira hopi cos robez cu hopi
ta haci contra ley di Dios
Tata. AMI Divino Niño Hesus
ta pidi boso reflexiona na
tempo, pasobra tempo
di Dios ta hopi cerca pa
binida di tempestadnan
duro cu ta bin, pesey Mi ta
pidi boso pa reza e Santo
Rosario manera Mi a siña
boso y pidi pordon pa
henter mundo. AMI e Divino
Niño, Hesus cu a bini di
Spirito Santo ta habri mi
halanan riba henter mundo
pa proteha boso y nos
criaturanan, Mi sirbidornan,
Mi escogidonan. No lubida
cu AMI ta boso Amigo cu
nunca ta faya boso. Amen.

Mensajes

Como baja la lluvia y la
nieve de los cielos y no
vuelven allá sin haber
empapado y fecundado
la tierra y haberla hecho
germinar, dando la
simiente para sembrar
y el pan para comer, así
será la palabra que salga
de mi boca. no volverá
a mí sin haber hecho lo
que yo quería, y haber
llevado a cabo su misión.

is 55,10s

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.*

" Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos
ta anuncia fayecimento cristian di:

**Damaso
Boekhoudt**

**11 December 1941 - 15
October 2013**



Acto di entierro ta tuma
lugar **diabierna 18
October 2013** pa 3'or di
atardi saliendo for di the
Olive Tree Funeral Home
pa santana catolico den
Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta **reposa for
di 1'or di merdia** na the Olive Tree Funeral Home na
Cumana.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral
Home - Cumana**

Diahuebs 17 October 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Na number Famia di defunto

**Florencio
Leonardo
Tromp**



kier a manda un
gradicimento na
tur cu esnan cu por
a duna atencion na
ora di fayecimento
y entierro.

Tambe na tur
cu manda krans, flor, tur e facebook y whatsapp
messages nan. Na tur e nurse di dialyze en especial
sra. Juanita cu semper a dune atencion.

Un danki ta bai na Francis Curiel, Alex Gil, Tony Bosch
y e motorrijtuig brigade cu a yuda nos hiba nos tata na
su ultimo lugar di sosiego.

Tambe tur e coredornan di Harley Davidson cu a
compaña nos tata na su ultimo lugar di descanso.

Lo ta bay tin 3 misa pa resa pa descanso di nos tata
cual lo tuma lugar na misa na Santa Anna riba dia:

19 October, 2013 7:00 pm

27 October, 2013 6:00 pm

e ultimo aki ta riba su fecha natal.

Gradicimento

Pa medio di esaki yiunan Jennifer en Raymond
Imambaks-Rack, Deborah en Robert Ceasar-Rack,
Gregory en Jolanda Rack, Urnice en Dirk Jan van
den Brink-Rack, Marjorie en Roberto Sabayo-Rack,
Audrey Rack, Shelton en Oshaira Charles, nietonan y
demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera
of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y
entierro di nan defunto stima:



**Johannes Feodor Christiaan
Rack**

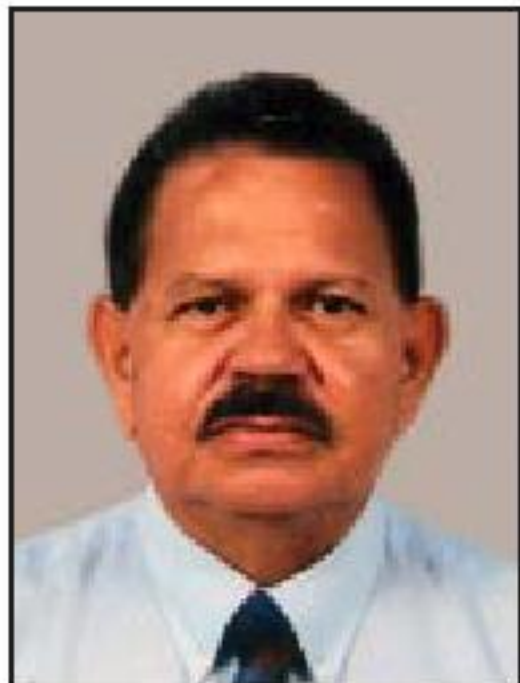
Gradicimento special ta bay na tur cu a yama, manda
flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan
di Consuelo. Danki special na tur famia amigo, bisiña,
conocer y ex coleganan. Boso muestra di atencion
tabata un gran Consuelo pa nos.

Gradicimento y Invitacion

Un danki di curazon ta bay na tur famia, amigo, bisiña y conocinan cu di un of otro manera a yuda y sostene nos den e momento dificil di fayecimento di nos tata stima:

Fabiano "Jany" Maduro

Danki na tur esnan cu a manda flor y a manda mensahenan via facebook, whatsapp y PIN. Na mes momento nos kier a haci un invitacion pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di nos tata stima. Esakinan lo tuma na misa Inmaculada Concepcion na



Santa Cruz:

diabierna 18 oktober 2013 tur pa 7 or di anochi. Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na cas Santa Cruz 40-A pa descanso di su alma.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di: Yiunan

*De Heer is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.
Hij laat mij rusten in groene weiden en voert mij
naar vredig water,
hij geeft mij nieuwe kracht en leidt mij langs veilige
paden
tot eer van zijn naam.* Psalm 23 vers 1-3

Vredig heengegaan is onze Lieve Moeder, Oma en Tante

Albertina Henriette Victoria Cairo

**Beter bekend als Oma
Be, Tante Be, Vrouw
Be, Miss Tina &
Mevrouw**

28 Juni 1916 – 11 Oktober
2013



*Onze verontschuldigen
als wij in ons verdriet
iemand vergeten zijn.*

Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op vrijdag 18 oktober 2013 van 19:00 tot 21:00 uur bij de the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas (Bernhardstraat 134/136). De begrafenis vindt plaats op zaterdag 19 oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid om afscheid te nemen, gevolgd met een afscheidsdienst bij the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas. Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het algemene begraafplaats te Sabana Basora A.U.B. geen rouwkledij, fleurige kleding, Oma was een vrolijke vrouw en hield van dansen. Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Mensahe di Dibino Ninjo Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumanan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Dibino Ninjo Hesus cu tin boso tur den Mi man nan chikito y grandi nan. Mi ta bisa boso felis ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santonan. Si boso pidi boso lo hanja e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo hanja e gracia di Dios y resa e Santo Rosario y mas jobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni rikesa cambia boso destino di mundo, pasobra lo bai bin momentonan hopie dificil den mundo y tur caminda.

Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflecciona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No hasi nada di luho pa Mi, si boso adoraMi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopie felis. Cu boso resa, canta y alaba y hasi e procesion nan mas humilde, Mi ta keda felis. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, juda nos sirbidornan den misanan pa loque Mi a traha no bai perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante accident, fayecimento y entierro di nos PAPA stima

HENDRIK "Eddy" KOOLMAN

Gradicimiento ta bay tambe na tur cu a manda flor, Pin, What's up nan y yamadanan di telefoon.

Un danki especial na Slachtoferhulp Janine y Regina , VI y Ines Dirks, Team Gerick Croes,

Na e grupo di scout Sint Hyacinthus y na tur cu a yuda haci e cas limpi durante y despues di e accident.

Na Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa nan atencion y profesionalismo pa nos PAPA.



Alavez nos kier a invita pa Rosarionan di 8 dia cuminsando Diabierna 11 di Oktober te cu Diabierna 18 di October na Sabana Basora 31-C y Diasabra lo tin un Santo Sacrificio di misa na Savaneta pa despues e ultimo Rosario na Sabana Basora 31-C

Boso presencia ta altamente aprecia,

Na number di su esposa Maria y yuinan – Nietonan y Nietanan su rumanan y demas famia.

*" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi
salbacion ta bini. "*

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Jose Henriquez

27 Mei 1932 - 15 October 2013

Acto di entierro ta tuma lugar **diabierna 18 October 2013** pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta **reposa for di 9'or di mainta** na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: **Goletstraat 8**

Diahuebs 17 oktober 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

CUANTO SUCU TIN DEN BO CUMINDANAN FAVORITO ?



Ultimo añanan nos a wordo taha pa baha man of evita sucu. E celnan den e curpa mester sucu pero nos sa cu demasiado consumo di sucu ta causa Obesidad, Diabetici typo 2 y djente putri.

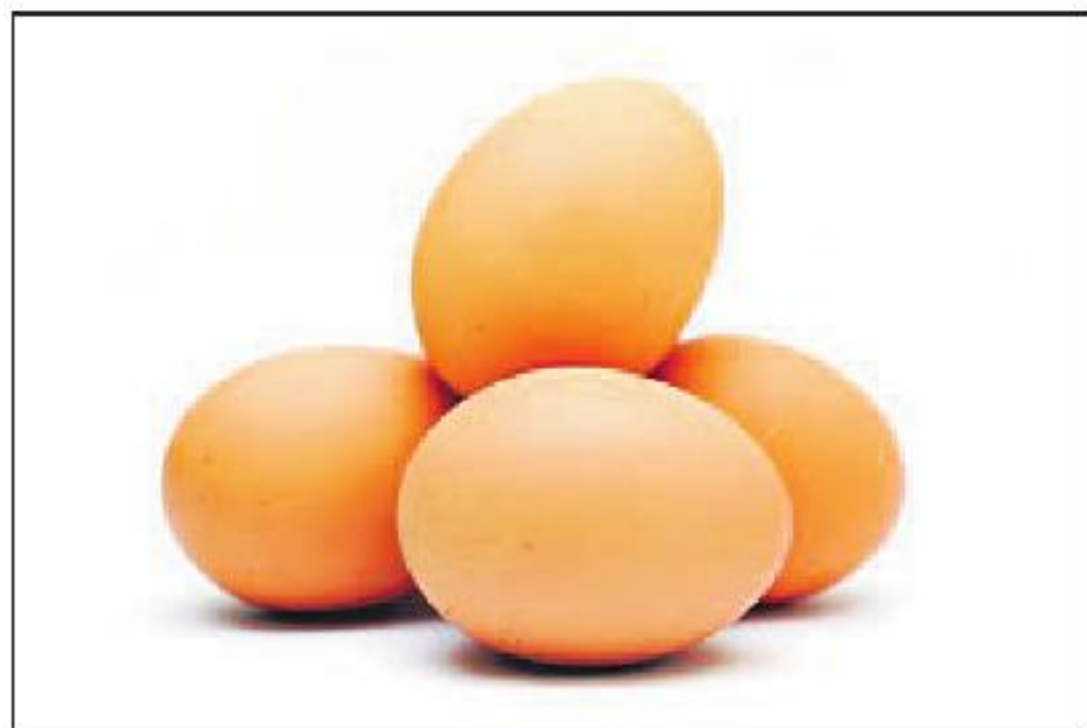
Aki un lista di cumindanan comun y nan cantidad di sucu:

Mango - 3.2 cuchara di sucu
Bacoba - 3 cuchara di sucu
Appel - 2.6 cuchara di sucu
Pineapple - 2.5 cuchara di sucu
Druif - 4 cuchara di sucu
Lamoenchi - 0.6 cuchara di sucu
Kiwi - 2.3 cuchara di sucu
Apricot - 2.3 cuchara di sucu
Strawberrie - 1.3 sucu di sucu
Blueberries - 1.7 cuchara di sucu
Cranberries - 1 cuchara di sucu
Tomatoes - 0.7 cuchara di sucu
Corn Flakes - 2.4 cuchara di sucu
Froot Loops - 10.6 cuchara di sucu
Raisin Bran - 7.8 cuchara di sucu
Frosted Flakes - 8.9 cuchara di sucu
Special K - 3 cuchara di sucu
Milk chocolate bar (44g) - 5.75 cuchara di sucu
Snickers (57g) - 7 cuchara di sucu
Milky Way (58g) - 8.5 cuchara di sucu
Twix r - 2.75 cuchara di sucu
M&Ms (45 grams) - 5.75 cuchara di sucu

Refresco (un bleki) – 7 cuchara di sucu

ASTHMA POR TRESE PROBLEMA PA CU BO EREKSHON !

Asthma ta causa inflamashon den e ruta di e longnan y e arterianan caminda sanger ta circula door di e curpa. Inflamashon ta reduci nitric oxide di e celnan cu ta controal e circulashon di sanger pa e tejidonan di e curpa, incluyendo e penis. Un estudio na Taiwan di mas cu 17.000 homber a indica cu esnan cu Asthma a muestra un alto riesgo di tin problema cu erekshon y e problema tawa aumenta cu e grado di Asthma. Casonan severo cu tawa existi hopi bishita na dokter a muestra di a subi e riesgo di e problema cu erekshon cu 400%. Pues si bo tin Asthma, cuida esaki y buska remedinan of medionan natural pa juda bo cu esaki.



WEBO NO TA CAUSA MALESA DI CURASON

Semper a prohibo nos di come hopi webo pa via cu e por causa Cholesterol halto. Esaki tawa un estudio na 1978 pero segun expertonan tawa ta mas un observashon. Un estudio recien na Spanja bao 15.000 estudiante no a haya ningun coneckshon entre consumo di webo (cu e geel) y malesanan di curason. A sigi e grupo pa mas cu 6anja y a keda ajusta e data ora di edad, manera di come, genero....etc. Cholesterol tin mas di haber cu genetica y claro cu bo manera di come!




Nutricion & Movecion

Rene Wild

Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: rwderek@hotmail.com

